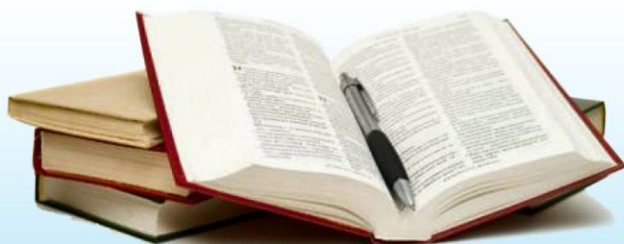


ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ В ЛИНГВОДИДАКТИКЕ

**Методические рекомендации
для учителей русского языка и литературы**



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»

ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ В ЛИНГВОДИДАКТИКЕ

**Методические рекомендации
для учителей русского языка и литературы**

Чебоксары
2017

УДК 371.016:811.161.+371.016+821.161.1
ББК Ч426.81=411.2*Ч426.839(=411.2)
И665

Рецензенты:

д-р филол. наук, профессор *Г.А. Ермакова*;
канд. филол. наук, доцент *А.С. Егорова*

Авторы:

А.М. Иванова, Е.А. Кожемякова, А.А. Коропченко,
А.А. Обжогин, М.Е. Петухова, И.А. Симулина

И665 **Иновационные** подходы в лингводидактике: методические рекомендации для учителей русского языка и литературы / А.М. Иванова, Е.А. Кожемякова, А.А. Коропченко и др. Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2017. 120 с.

ISBN 978-5-7677-2616-5

Содержат материалы Международного научно-методического семинара для учителей русского языка и литературы «Иновационные подходы в лингводидактике: проблемы, перспективы, обмен опытом», проведенного в Республике Казахстан при финансовой поддержке Российской Федерации в лице Министерства образования и науки РФ.

Представлены инновационные методы в преподавании русского языка и литературы.

Для учителей русского языка и литературы, а также для тех, кто интересуется филологией.

Ответственный редактор д-р филол. наук, профессор Г.Е. Корнилов

Утверждено Учебно-методическим советом университета

ISBN 978-5-7677-2616-5

УДК 371.016:811.161.+371.016+821.161.1
ББК Ч426.81=411.2*Ч426.839(=411.2)

© Издательство Чувашского университета, 2017
© Иванова А.М., Кожемякова Е.А., Коропченко А.А.,
Обжогин А.А., Петухова М.Е., Симулина И.А., 2017

ОБРАЩЕНИЕ К ЧИТАТЕЛЯМ

Уважаемые коллеги, Вашему вниманию представлено учебное пособие, подготовленное по итогам международного научно-методического семинара для учителей русского языка и литературы «Инновационные подходы в лингводидактике: проблемы, перспективы, обмен опытом» (Республика Казахстан, г. Павлодар, 2-4 ноября 2017 г.) в рамках реализации проекта Федеральной целевой программы «Русский язык» на 2016 –2020 годы.

Семинар был организован преподавателями факультета русской и чувашской филологии и журналистики Чувашского государственного университета имени И.Н. Ульянова (научный руководитель проекта – доктор филологических наук, декан факультета Иванова Алена Михайловна).

Благодаря отличной организации семинара и высокому профессионализму лекторов более 120 учителей Казахстана смогли ознакомиться с новыми методиками преподавания русского языка, получив возможность поработать на четырех образовательных площадках, в мастер-классах и творческих лабораториях.

Практически все участники семинара искренне благодарили преподавателей Чувашского госуниверситета за предоставленную возможность получить новые знания, обменяться опытом, найти новых коллег и постоянно подчеркивали общую заинтересованность в развитии взаимовыгодного сотрудничества. Прошедший семинар действительно стал площадкой для диалога культур и укрепления профессиональных контактов между учителями и преподавателями двух стран.

Казахстанские педагоги дали высокую оценку организаторам семинара и назвали коллектив российского вуза «образцом академической культуры и высокого профессионализма».

Учитывая огромный интерес к данному семинару (на него зарегистрировалось более двухсот человек) и реально существующую потребность казахстанских коллег в получении подобной информации, я с удовольствием поддержал идею издать по его итогам отдельное пособие и сделать его доступным для широкого круга читателей.

Пользуясь случаем, выражаю искреннюю благодарность руководству Чувашского государственного университета, а также преподавателям и сотрудникам, принимавшим участие в подготовке данного издания.

С уважением,
советник Посольства Российской Федерации
в Республике Казахстан,
представитель Министерства образования и науки
Российской Федерации в Республике Казахстан



Коропченко Алексей Анатольевич

ПРЕДИСЛОВИЕ

В успешности преподавания и развития русского языка велика роль педагога-наставника, который создает условия для диалога культур и повышает мотивацию обучающихся к изучению предмета.

В результате ослабления традиционных связей в сфере образования на постсоветском пространстве возникла проблема создания единой методической базы и системы подготовки педагогических кадров по русскому языку и литературе, поэтому очевидна необходимость проведения мероприятий, направленных на повышение интереса к русскому языку, знакомящих с инновационными образовательными методиками и актуальными процессами в русском языкознании и литературоведении.

В современных условиях материалы проведенного в Республике Казахстан научно-методического семинара для учителей русского языка и литературы «Инновационные подходы в лингводидактике: проблемы, перспективы, обмен опытом» актуальны и имеют большую практическую ценность. Образовательные мероприятия проекта – лекции, мастер-классы и творческая лаборатория – направлены на поддержку деятельности педагогов-русистов и повышение их профессиональных компетенций.

Предлагаемые материалы достаточно универсальны: их можно использовать в преподавании русского языка как родного, неродного и как иностранного, а также на уроках русской литературы. Авторы надеются, что практическое применение нетрадиционных образовательных технологий, представленных в методических рекомендациях, будет способствовать повышению эффективности занятий и качества преподавания, а также росту личного мастерства учителей и преподавателей русского языка и литературы.

РУССКИЙ ЯЗЫК В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

*А.А. Коропченко,
советник Посольства Российской Федерации
в Республике Казахстан*

Русский язык является языком межнационального общения и по-прежнему продолжает стабильно функционировать в Республике Казахстан (РК), так как на нем говорит практически все население республики. Его статус закреплен в статье 7 Конституции РК и статьях 5 и 8 Закона РК от 11 июня 1997 года № 151-1 «О языках в Республике Казахстан», в соответствии с которыми в государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык. В то же время стремление РК к интеграции в мировое сообщество привело к внедрению трехязычия (одновременное использование казахского, русского и английского языков) и принятию в 2011 году Государственной программы развития и функционирования языков на 2011 – 2020 годы (далее – Госпрограмма). При этом приоритет естественно отдается развитию казахского языка как государственного, а на второй план выходит изучение английского как «языка науки». В своем интервью республиканским СМИ (март 2017 г.) Президент РК Н.А. Назарбаев так определил место каждому из языков: «Нашему казахстанскому народу дорога в мировую литературу, науку была открыта через русский язык, а английский язык нам нужен для того, чтобы достигнуть новых целей, поставленных в «Стратегии «Казахстан – 2050». Таким образом, за русским языком фактически закрепляется коммуникативная функция.

В результате реализации Госпрограммы предполагается, что к концу 2017 года должны быть достигнуты следующие показатели владения населением языками: русским – 89%, казахским – 83%, английским – 18,5%.

Целенаправленное повсеместное внедрение государственного языка в условиях формирования национальной идентичности казахов и социально-экономического развития РК объективно сужает пространство использования русского языка, что особенно проявляется в регионах преимущественно с нерусским населением (южные области РК).

Анализ происходящих процессов сокращения использования русского языка можно условно разделить на следующие:

1. Использование казахского языка органами исполнительной власти и в общественных учреждениях.

В РК ведется активная работа по использованию казахского языка в официальном документообороте. Так, по данным министра культуры и спорта А. Мухамедиулы, приведенным на заседании правительства РК 4 апреля 2017 года, доля документооборота на казахском языке в центральных и местных органах исполнительной власти уже составляет 91%.

Одним из показателей Госпрограммы является проверка знаний государственного языка представителями органов власти (все уровни госуправления, сотрудники правоохранительных органов, руководители госкорпораций). Предполагается, что к концу 2017 года более 25% госслужащих и около 15% сотрудников организаций, представляющих госуслуги, должны владеть казахским языком на уровне В1. В то же время доля казахоязычного контента в государственных СМИ должна составить не менее 65%.

Продолжается изменение названий различных объектов, многие из которых имеют русские корни. Так, за последние три года в РК сменили названия 239 объектов, 492 улицы, 90 железнодорожных станций.

Русскоговорящие граждане страны, проживающие в южных регионах Казахстана, отмечают, что большинство объявлений, надписей, названий учреждений пишется теперь только на казахском языке. Постоянно возникают сложности при общении с медицинским персоналом больниц и скорой помощи (особенно младшим) из-за недостаточного владения последним русским языком.

2. Уменьшение использования русского языка в сфере образования.

Русский язык изучается во всех казахстанских школах, где является обязательным предметом и входит в перечень дисциплин, включаемых в итоговый документ об образовании. В большинстве казахстанских вузов и средних профессиональных учреждений обучение ведется на русском и казахском языках.

В то же время из более чем 7,5 тыс. средних учебных заведений менее 20% школ ведут обучение на русском языке и обучаются в них около 32% школьников. При этом более 50% школ обучение ведут на казахском языке, а остальные являются смешанными – с обучением на русском, казахском, уйгурском, таджикском и узбекском языках.

Продолжается сокращение количества дошкольных и средних учебных заведений с обучением на русском языке. Так, в Западно-Казахстанской области только 35 из 407 образовательных школ ведут обучение на русском языке (8,6%), в 96 школах предметы изучаются на русском и казахском языках (21,1%). В Восточном Казахстане также происходит сокращение русскоязычных школ. В Южном Казахстане таких школ практически не осталось, в основном действуют смешанные казахско-русские школы.

Модернизация образовательных стандартов, в настоящее время активно проводимая в среднем образовании, приводит к увеличению учебной нагрузки по казахскому и английскому

языкам с соответствующим уменьшением выделяемого времени на изучение русского языка.

Методика преподавания казахского языка в начальных классах школ с казахским языком обучения не предусматривает использование русского языка, что не позволяет русскоязычным школьникам освоить его на должном уровне.

В рамках политики трехязычия планируется переход к преподаванию в старших классах естественно-научных предметов (физика, информатика, химия, биология) на английском языке, а таких предметов, как история – на казахском.

В настоящее время такой подход реализуется в пилотных школах, ведется планомерное переобучение учителей-предметников, дискутируется дата начала повсеместного перехода – с 2018 или 2019 года.

Негативная картина складывается с обеспечением школьников учебниками и методическими пособиями на русском языке, поставка которых за счет государственного бюджета практически не осуществляется.

Тревожная ситуация сложилась и с педагогическим составом. Наблюдается острый дефицит учителей русского языка с профильным образованием, особенно в сельских школах. В то же время в Западно-Казахстанском университете обсуждается вопрос о закрытии кафедры русского языка, так как по специальности «Русский язык и литература» на всех курсах обучается только 38 студентов. В Южном Казахстане с 2015 года в местных педагогических вузах прекращен набор студентов в русские группы учителей-предметников якобы из-за отсутствия желающих в них учиться.

Кроме того, с 2008 года практически не работает программа переподготовки кадров в образовательных организациях высшего образования России.

3. Отсутствие государственной поддержки русского языка.

Несмотря на декларирование важности повсеместного использования русского языка, практически отсутствуют мероприятия по его поддержке. В указанной Госпрограмме предусмотрено создание центров изучения различных языков, в том числе и русского, но судя по эффективности выполнения отдельных этапов Госпрограммы, к реализации этого положения еще не приступали. В то же время во многих регионах РК, особенно в густонаселенных областях Южного Казахстана с преобладающим сельским населением, жители аулов не владеют русским языком на достаточном уровне и не могут использовать его для общения. В этом регионе курсы русского языка отсутствуют, так как считается, что обязательность изучения русского языка в школе является достаточной.

В некоторых университетах РК открыты подобные курсы, но они предназначены для обучения иностранцев и являются коммерческими.

4. Конкуренция русского языка с другими иностранными языками.

Немаловажным фактором, влияющим на распространение русского языка, является активное использование языка как элемента «мягкой силы» развитыми иностранными государствами. Ежегодно посольства США, Великобритании, Германии, Испании, Франции и соответствующие неправительственные организации модернизируют свои языковые центры, оказывают финансовую и материальную помощь местным библиотекам, постоянно обновляют книжный фонд на своих языках, проводят культурные и просветительские мероприятия, тем самым усиливая свое влияние на школьную и молодежную аудиторию.

Таким образом, несмотря на устойчивое положение русского языка, особенно в регионах со значительным количеством русскоязычного населения, приходится говорить о продолжающемся негативном тренде сужения его использования в казахстанском обществе. Русский язык с интересом изучают только те граждане Казахстана, кто планирует его активно использовать в будущем.

ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДЫ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Проблема внедрения в современную систему обучения интенсивных технологий никогда не теряет своей актуальности. Практика показывает, что обучение с помощью традиционных методов не всегда позволяет развить ключевые, базовые компетенции, поэтому бывает необходимо усовершенствование учебного процесса. В последние годы, как известно, сделано очень многое для развития, например, информационной компетентности преподавателей и обучающихся, причем многие обучающиеся владеют информационными технологиями зачастую лучше самих преподавателей. Однако это не мешает, а, наоборот, способствует эффективному восприятию информации. Преподавателям необходимо целенаправленно овладевать интенсивными технологиями обучения, потому что именно они формируют необходимые умения и навыки. Данная лекция посвящена некоторым из этих методов и технологий.

I. Дистанционные образовательные технологии

Дистанционные образовательные технологии – динамично развивающееся направление инновационных форм обучения, в высшей степени актуальное во всех сферах образования. Дистанционное обучение открывает массу новых возможностей для организации образовательного процесса. Его преимущества действительно неопределимы.

Во-первых, данная форма обеспечивает доступность обучения: независимость от местонахождения обучающегося, индивидуальный режим обучения, не ограниченный по времени.

Во-вторых, дистанционный курс дает возможность по-новому предъявить и презентовать информацию, обеспечивая максимальную наглядность, так необходимую в обучении – презентации, иллюстрации, графические объекты, видео и т.д. Специфика дистанционных курсов заключается в возможности представить значительный по объему материал в компактной

форме без потери информативной ценности. Дозированная подача информации облегчает процесс усвоения и запоминания.

В-третьих, дистанционные технологии позволяют осуществлять самоконтроль, преобладание которого над контролем со стороны преподавателя способствует более эффективному усвоению материала. Тренинги в виде тестов, возможность многократного их прохождения обеспечивают не только усвоение, но и закрепление материала.

В-четвертых, данная форма обучения обеспечивает удобство контроля со стороны преподавателя. Система контроля, как промежуточного, так и итогового, имеет очень четкий вид, а главное – постоянно и абсолютно доступна преподавателю, т.е. весь спектр оценок открывается ему в любой момент.

Эти достоинства дистанционной формы обучения как нельзя лучше соответствуют потребностям современного «цифрового поколения», или «поколения Z». Марк Пренски, впервые введший этот термин, утверждал, что дети, рожденные во времена цифровой революции, нуждаются в особом подходе к обучению и обрабатывают информацию совершенно иначе. Во-первых, они привыкли к различным гаджетам и с легкостью воспринимают информацию, поданную с помощью технических средств. Во-вторых, для них характерна клиповость мышления – стремление вместить определенный фрагмент информации в небольшие по объему наглядные блоки. Все это и обеспечивает применение дистанционных образовательных технологий. При этом речь не идет о полной замене реального обучения дистанционным, но внедрение в образовательный процесс элементов такого обучения весьма эффективно. Это можно использовать в качестве одной из форм домашнего задания или контроля.

В своей работе педагог может воспользоваться уже имеющимися великолепными разработками, которые размещены на портале «Образование на русском», в рамках проекта Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина: <https://pushkininstitute.ru/>

Здесь представлены самые разные образовательные ресурсы для детей различного возраста, студентов и преподавателей. На портале возможно обучение русскому языку как неродному

и как иностранному (от уровня А1 до С2), прохождение различных курсов повышения квалификации. Большая часть ресурсов совершенно бесплатна.

Особый интерес представляет раздел **«Русский язык для наших детей»**, который включает в себя самые разнообразные материалы по лексике и грамматике, чтению и письму, видеоуроки, тесты, тексты, обучающие игры, медиатеку и т.д.

Колоссальные возможности предоставляет и ресурс **«Лингвострановедческий СЛОВАРЬ РОССИЯ»**, в котором содержатся статьи, посвященные самым разнообразным явлениям культуры России, доступные для понимания людям, владеющим русским языком на разных уровнях. Каждая статья включает в себя разделы, описывающие это понятие в культуре, в языке и речи, репродукции, фотографии, видеосюжеты, а также интерактивные задания, посвященные этому понятию. Все это может стать великолепным подспорьем для преподавателя русского языка, «украсит» любой урок и повысит эффективность процесса самообразования школьников.

Кроме использования готовых ресурсов, в практике преподавания можно создавать свои собственные, отвечающие конкретным потребностям того или иного учителя, класса, ученика или студента. Как и во многих других университетах, в Чувашском государственном университете существует «Система дистанционного обучения». Технологической базой для нее является система Moodle – открытая программная среда, в которой и создаются электронные курсы.

Здесь ведется заочное дистанционное обучение на некоторых факультетах, проводятся курсы повышения квалификации, обучение по различным дополнительным образовательным программам, проводятся онлайн-олимпиады.

Все преимущества этой формы были оценены нами при разработке и успешной реализации курса подготовки к комплексному экзамену по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации. Главным преимуществом дистанционного курса является доступность независимо от местонахождения обучающегося, индивидуальный

режим обучения, не ограниченный по времени. Это дает возможность начать подготовку к экзамену находящимся за границей или работающим обучающимся [2. С. 654 – 657].

Названный электронный ресурс представляет собой электронный управляемый курс (ЭУК), то есть, разработан в специальном формате, предполагающем интерактивное взаимодействие с обучающимся. Освоение представленных в ЭУК дидактических модулей проходит в off-line режиме, однако сам процесс обучения, его интенсивность и вариативность содержательной части проходят под непосредственным контролем преподавателя. Необходимые информативные блоки открываются и закрываются в соответствии с устанавливаемым преподавателем графиком. Moodle-объекты «Лекция», содержащие теоретическую информацию, имеют многоступенчатую структуру как обучающего, так и контролирующего характера: предлагаемая для освоения теория перемежается набором тестовых заданий, причем переход к последующему теоретическому блоку возможен только при условии прохождения заданного промежуточного тестового контроля, решения всех располагающихся после предыдущего теоретического блока тестов.

Курс включает в себя два раздела, посвященные модулям «История России» и «Основы законодательства РФ». Для наглядности, способствующей систематизации материала, изучаемые вопросы разделены на тематические блоки. Обучающиеся имеют возможность изучать данные блоки в любом порядке, возвращаясь к пройденному материалу по мере необходимости. Проходившие данный курс иностранные граждане отмечают эту возможность как особое преимущество, поскольку инофонам достаточно сложно усвоить предлагаемый на неродном языке материал с первого раза.

Курс представляет информацию максимально наглядно, с использованием иллюстраций, поскольку повышению эффективности обучения на неродном языке способствует наглядность в подаче визуального материала. Дидактическое пространство курса имеет удобную навигацию, позволяющую быстро просматривать информационный массив и легко сочетать

разные типы информации: обычный текст, рисунки, графики, таблицы и схемы, звук, движущееся изображение.

Дистанционная форма дает возможность представить значительный по объему материал в компактной форме без потери информативной ценности. Прошедшие обучение также отмечают, что дозированная подача информации облегчает процесс усвоения и запоминания.

Каждый блок курса имеет вопросно-ответную структуру, ориентированную на подготовку к выполнению тестовых заданий. Каждый вопрос открывается в рамках отдельного информационного окна. Разделы и тематические блоки заканчиваются страницей с полным комплексом вопросов и ответов по данному блоку, то есть повторением.

Каждый блок завершается диагностическим тестом, позволяющим обучающемуся проконтролировать уровень усвоения темы.

Изучение же целого модуля завершается прохождением пробного теста, который максимально приближен к экзаменационному. Оценка теста производится автоматически с указанием процента выполненных заданий, что позволяет обучающемуся произвести самоконтроль и оценить свой уровень подготовки к экзамену. В случае если обучающийся дал неверные ответы, он имеет возможность увидеть свои ошибки и узнать правильный ответ, что позволяет еще раз повторить пройденное.

Курс позволяет проходить обучение как самостоятельно, так и под руководством преподавателя, то есть он может быть использован в качестве дополнительного и вспомогательного материала на очных курсах по подготовке к комплексному экзамену. В любом случае данная форма обучения обеспечивает удобство контроля со стороны преподавателя. Система контроля, как промежуточного, так и итогового, имеет очень четкую структуру, а главное – постоянно и абсолютно доступна преподавателю, т.е. весь спектр оценок обучающихся открывается ему в любой момент.

Легкость, с которой в электронный курс могут быть интегрированы графические и медиафайлы, служит своеобраз-

ным гарантом качества отдельного электронного дидактического модуля: разрабатывающий курс преподаватель без особых затруднений может самостоятельно вставить, откорректировать или заменить любой из информационных, графических или медиаблоков.

Следует упомянуть еще об одном преимуществе, которое являет виртуальная Moodle-ориентированная форма предоставления основных разделов комплексного экзамена по русскому языку. Речь идет о системе аудио- и видеопрезентации ключевых слов и понятий, актуальных для каждого модуля. Возможно (и необходимо) создание и использование специальных медиа-словарей.

Безусловно, «дистанционный формат» подготовки требует особой квалификации, разработки специальных методик, а значит, и дополнительной большой работы преподавателя, однако в настоящее время такой подход следует признать очень эффективным.

Использованные источники

1. Портал «Образование на русском». URL: <https://pushkin.institute.ru/> (дата обращения: 12.09.2017).

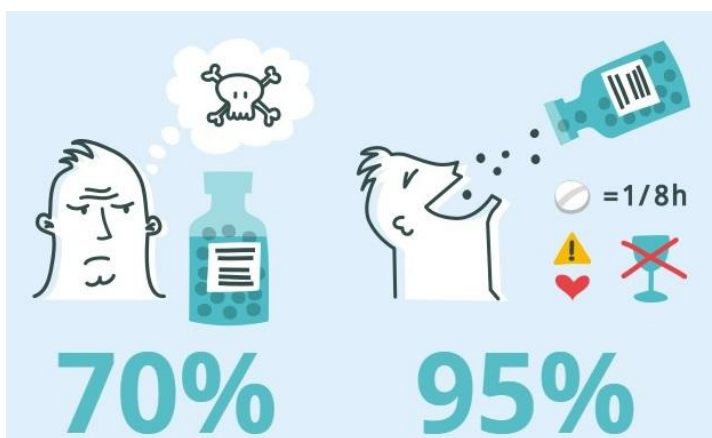
2. Кожемякова Е.А., Симулина И.А. Интеграция в инокультурном пространстве и применение дистанционных образовательных технологий // Научное наследие Б.Н. Головина в свете актуальных проблем современного языкознания (к 100-летию со дня рождения Б.Н. Головина): сб. ст. по материалам Междунар. науч. конф. – Нижний Новгород, 2016. – С. 654 – 657.

3. Кузьмин И.В. Филология дистанционно: опыт Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского // Информационные технологии в обеспечении федеральных государственных образовательных стандартов: материалы Междунар. науч.-практ. конф. – Елец, 2014. – Т. 1. – С. 317 – 322.

II. Методы визуализации информации

Нестандартные формы представления информации являются одним из лучших способов заинтересовать учащихся, одно из них – визуальное представление данных.

По словам исследователей, если инструкция к лекарственному препарату содержит только текст, то при чтении из нее усваивается всего 70% информации. Если же в инструкцию добавить рисунки, то уровень усвоения повысится до 95% [10. С. 379].



Изображение с сайта

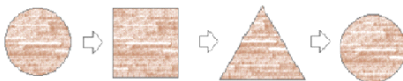
<http://thehive.com/2015/06/24/why-people-love-infographics-11-hq-photos/>

Визуальная информация, как известно, воспринимается лучше и позволяет быстро и эффективно донести до зрителя собственные мысли и идеи. С физиологической точки зрения восприятие визуальной информации является основным для человека [3]. Результаты многочисленных исследований утверждают, что:

- 90% информации люди получают через зрение,
- 70% сенсорных рецепторов находятся в глазах,
- около половины нейронов головного мозга человека задействованы в обработке визуальной информации,

- на 19% меньше при работе с визуальными данными используется когнитивная функция мозга, отвечающая за обработку и анализ информации,
- на 17% выше производительность человека, работающего с визуальной информацией,
- на 4,5% лучше вспоминаются подробные детали визуальной информации,
- 10% человек запоминает из услышанного, 20% – из прочитанного и 80% – из увиденного и сделанного,
- на 323% человек выполняет инструкцию лучше, если она содержит иллюстрации.

Сначала нажмите круглую кнопку, затем квадратную, треугольную, а затем снова круглую



Изображение с сайта <https://habrahabr.ru/company/devexpress/blog/240325>

Визуальное представление данных может быть одновременно красивым, элегантным, информативным и даже веселым, как, например, данная круговая диаграмма:

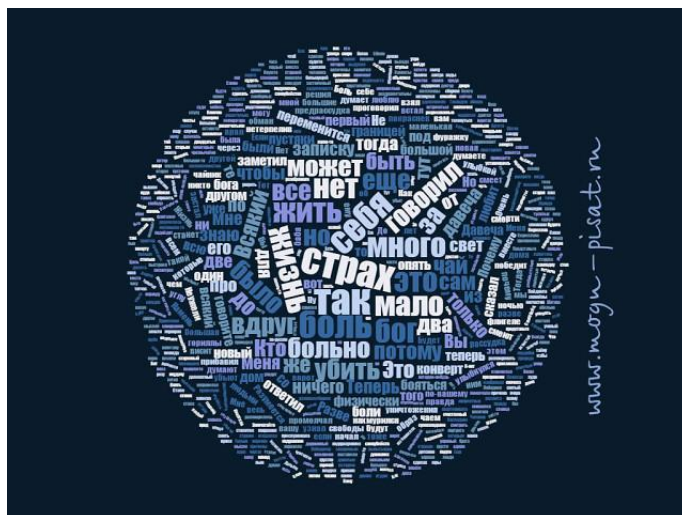


Данный способ визуализации информации достаточно активно используется в школьной практике, в том числе на уроках русского языка и литературы [5; 8].

С помощью облака тегов можно, например, наглядно показать грамматические категории имени существительного [1].



Представленное ниже облако тегов составлено по ключевым словам романа Ф.М. Достоевского «Бесы», при этом из текста убраны явные подсказки и частотные служебные слова [6].



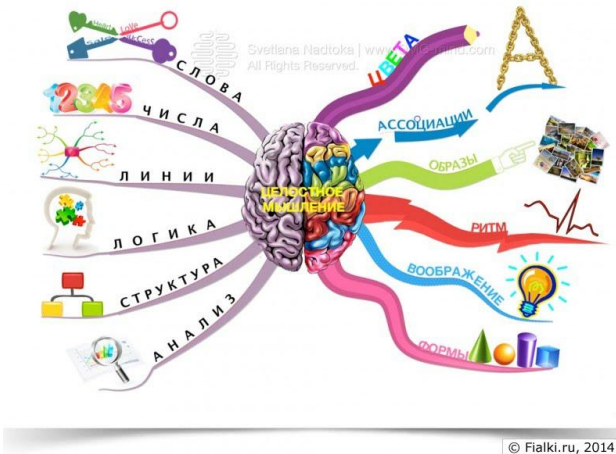
Ментальная карта

Ментальная карта (диаграмма связей, интеллект-карта, карта мыслей или ассоциативная карта) является способом изображения процесса общего системного мышления с помощью схем, а также может рассматриваться как удобный способ альтернативной записи.

Диаграмма связей имеет древовидную структуру, она может сопровождаться значками, рисунками, а ее фрагменты выделяются цветом и соединяются разного типа. В центре построения лежит определенный ключевой объект, который постепенно обрастает связями с другими подчиненными или имеющими к нему отношение объектами и понятиями.

Как пишет Майкл Микалко, «построение диаграмм связей стало формализованным методом в начале 1970-х годов благодаря британскому исследователю мозга Тони Бьюзену, который предложил данный способ в качестве альтернативы линейному мышлению» [7].

Построение диаграмм связей облегчает доступ к огромным возможностям разума, передавая мысли через ключевые слова. Ментальная карта сродни организованному мозговому штурму, направленному на понимание того, что вы уже знаете: сначала записывается основная тема, а затем мысли и ассоциации, которые, словно ветви, «отрастают» от нее в разные стороны.



Классические правила составления ментальных карт звучат следующим образом [7]:

1. Тема. Предлагается написать слово или короткую фразу, описывающую суть поставленной проблемы, на большом листе бумаги (чем больше, тем лучше). Обведите ее в кружок. При желании можно вместо этого сделать рисунок, отражающий тему, что может повысить шансы на творческое мышление.

2. Ключевые слова и подсказки. Поэт Артур Генри Холлэм, друг лорда Альфреда Теннисона, отмечал, что гений Теннисона заключался в умении собирать разрозненные фрагменты мыслей и использовать их как темы, вокруг которых кристаллизировалось его творчество. Он брал тему (обычно в виде слова или короткой фразы) и отдавался во власть ассоциаций, идей и образов. Этот процесс рождал поток идей там, где, на первый взгляд, они вообще не могли бы возникнуть. Ключевые слова помогают выявить смежные идеи через ассоциации. Можно обнаружить сложные шаблоны ассоциаций благодаря всего лишь нескольким ключевым словам. Например, капля воды способна вызвать в сознании образ шумного водопада или Тихого океана. Следует максимально быстро записать ассоциации с центральным словом. Используйте ключевые слова. Не обращая внимания на все слова и фразы, не имеющие отношения к делу, сосредоточьтесь исключительно на выражении сути и том, что пробуждает в вашем сознании эти «ассоциации».

3. Напечатанные ключевые слова. Печатный текст лучше рукописного укладывается в сознании и памяти. Выразите свои мысли с помощью минимального количества ключевых слов: нужно свести к минимуму беспорядок и дать себе свободу творческих ассоциаций.

4. Записывайте все приходящее на ум. Заполняйте страницу как можно быстрее, фиксируя все спонтанные ассоциации, даже если они кажутся малозначительными или смешными. Если вы зашли в тупик, переходите к любой другой мысли на диаграмме и записывайте первые ассоциации на нее.

5. Связи. Связывайте ключевые слова линиями, исходящими из центра: это позволяет наглядно показать, как одна мысль связана с другой, и увидеть отношения, которые помогут собрать и организовать идеи в кластеры. При необходимости подписывайте дополнительные слова. Человеческий мозг приучен видеть порядок, и ради этого мы создаем удивительно замысловатые конструкции. Психологи утверждают, что если поместить людей в комнату, где несколько лампочек случайным образом включаются и выключаются, они быстро обнаружат в этом мерцании какую-то систему, выдвигая теории, предсказывающие, какая лампочка загорится следующей. Как только люди погружаются в мысли на заданную тему, им становится сложно не строить системы и не делать выводов.

6. Графика. Цвета, картинки и символы помогают проиллюстрировать важные мысли и показывают взаимоотношения между различными участками на карте. Можно назначить цветовые обозначения для ключевых пунктов: самые важные будут красными, чуть менее существенные – синими и т.д. Можно использовать звездочки, числа или геометрические символы, если это поможет лучше организовать свои мысли. Картинки и абстрактные символы могут стимулировать творческий импульс, воздействуя на правое полушарие.

7. Кластеры. Организуйте крупные кластеры в пределах одной темы. Диаграмма связей на бумаге напоминает то, как разум организует в кластеры идеи в вашей голове. Поэтому разум с большей готовностью воспринимает информацию, содержащуюся на карте. Ее можно зарисовать мысленным взором. После объединения идей в кластеры можно перейти с точки зрения творца на позицию критика, который впервые видит эти идеи. Как критик вы можете подвергать проверке ассоциации, отсутствующую информацию и зоны, где требуется больше идей. Диаграмма связей служит для порождения идей. Это не поставщик сырья, так что на ней могут отображаться зоны, относительно которых требуется больше информации.

8. Переделка. Первые «деревья» Дарвина были примитивными и фрагментарными. Со временем его диаграммы стали более детальными и разработанными. Точно такому же процессу переделки подвергал свои работы гений Винсента Ван Гога: он шел от исходной концепции к завершеному выражению на позднейших стадиях. Художник начинал с концептуализации предмета и зарисовывал его за один сеанс, часа за три-четыре. Потом создавал на этот сюжет целые серии картин, пока, наконец, не удовлетворялся результатом.

Скетчноутинг

Скетчноутинг (в переводе с английского «запись рисунками») можно отнести к самому актуальному направлению визуализации. Скетчи – иллюстрированные заметки с персонажами, цитатами, стрелками и другими элементами, помогающие структурировать, запомнить и осмыслить информацию.

Все достаточно просто: помните, как вы в школе рисовали схематичные изображения на полях в учебниках и подписывали их? С точки зрения учителей, библиотекарей и родителей вы портили книги, а с точки зрения Майка Роуди, автора книги «Визуальные заметки» [9], вы создавали свои первые скетчи.

Согласно теории двойного кодирования информации, предложенной Алланом Пайвио в 1970 году, человеческий мозг использует для обработки данных извне всего два канала: вербальный и визуальный. Именно поэтому скетчи, в которых словесное совмещено с образным, способны полностью задействовать мышление человека.

В случае со скетчами сперва речь шла о конспектировании докладов на конференциях, семинарах и форумах. Затем автор фотографировал свои творения и размещал в социальных сетях.

Красиво, «прикольно» и информативно, чтобы сохранить и переадресовать дальше, как, например, такая «запись» лекции:



Изображение с сайта

[http://dev.design.hse.ru/dop/programs/74/program_instances/83\)](http://dev.design.hse.ru/dop/programs/74/program_instances/83)

По словам Ю. Смирнова, практикующим скетчноутиг «этот метод приносит двойную пользу. Во-первых, человек привыкает более внимательно слушать других людей (и прислушиваться к себе) – иначе просто невозможно выловить из потока информации главные идеи, чтобы отразить суть проблемы на одной-двух страничках. Во-вторых, создавая скетчи, вы используете как вербальную, так и визуальную информацию, активно задействуете зрение, слух и кинестетику. Между разными зонами мозга возникают перекрестные связи. Благодаря этому информация запоминается намного лучше, чем при обычном конспектировании» [2].

Одна из особенностей скетчноутига заключается в том, что каждая отдельная единица информации должна визуальнo отличаться от всех остальных. Специалисты по скетчноутигу рекомендуют избегать повторов: лучше всего, если каждая единица информации будет отличаться от другой, а еще лучше – сопровождаться отдельным образом.

Скетч изучается медленней и внимательней, потому что информация разбросана по всему листу. Задача автора – насытить этот лист по-настоящему полезной информацией, которую захочется не только изучить, но и сохранить на будущее.

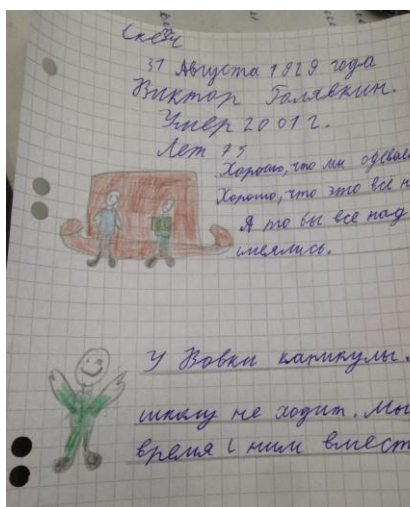
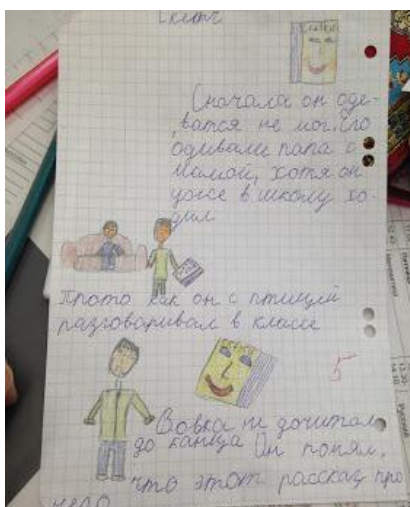
Авторы метода отмечают, что скетчи – это идеи, а не искусство. Нет разницы между плохим и хорошим рисунком, так как даже грубое изображение может эффективно выражать идеи. Главное не картинка, а ее итоговая ценность. Ниже представлены два разных по уровню скетча, которые при всей своей разнице выполняют одинаковую задачу: более ярко и наглядно передать информацию.





Изображение с сайта
https://kaplunoff.com/images/blog/content_marketing/index2.jpg

По мнению Е.Н. Воеводиной, учителя русского языка и литературы МБОУ «Гимназия № 6» г. Новочебоксарск (Чувашская Республика), «скетчноутинг может пригодиться при рекламе книги, прочитанной летом или самостоятельно, позволяет понять, читал ли ребенок произведение, что в нем для ребенка актуально. Добавим метапредметность, а это сегодня самый ожидаемый плюс». Примером такой работы могут стать скетчи по рассказу В. Голявкина «Про веселую книжку» [4]:



Использованные источники

1. Денисюк И.М. Еще одна интернет-игрушка или «Облачные технологии» на уроках русского языка и литературы? Систем. требования: Power Point. URL: <https://infourok.ru/prezentaciya-oblachie-tehnologii-dlya-uchiteley-russkogo-yazika-i-literaturi-2032224.html> (дата обращения: 11.10.2017).
2. Думать глазами-2: скетчи, визуальные истории, визуализация данных. URL: <http://masam.by/dumat-glazami-2-sketchi-vizualnye-ist> (дата обращения: 11.10.2017).

3. Зачем и как использовать визуализацию данных? URL: <https://habrahabr.ru/company/devexpress/blog/240325/> (дата обращения: 11.10.2017).

4. Иванченко О.В. Скетчноутинг // Блог «Гармошка». URL: http://garmochka.blogspot.ru/2016/01/blog-post_58.html (дата обращения: 11.10.2017).

5. Крюкова О.Ю. Использование «облака слов» на уроках литературного чтения в начальной школе. URL: <https://nsportal.ru/nachalnaya-shkola/chtenie/2014/11/30/ispolzovanie-oblaka-slov-na-urokakh-literaturnogo-chteniya-v> (дата обращения: 11.10.2017).

6. Методы преподавания русского языка. URL: <https://ok.ru/metodikarus/topic/66953260433636> (дата обращения: 11.10.2017).

7. Микалко М. Взлом креатива: как увидеть то, что не видят другие. URL: <http://e-libra.su/read/371996-vzлом-kreativa-kak-videt-to-chto-ne-vidyat-drugie.html> (дата обращения: 31.10.2017).

8. Онуприенко Н.А. «Облако слов» на уроках русского языка и литературы». URL: <https://infourok.ru/vistuplenie-na-zasedanii-mo-uchiteley-gumanitarnogo-cikla-oblako-slov-na-urokah-russkogo-yazika-i-literaturi-747326.html> (дата обращения: 11.10.2017).

9. Роуди М. Визуальные заметки: иллюстрированное руководство по скетчноутингу / Майк Роуди; перевод с английского Кирилла Наумова. – 3-е изд. – М.: Манн, Иванов и Фербер, 2017. – 223 с.

10. Юсуфов Н.А. Визуализация данных как необходимая составляющая научного исследования: современные проблемы устойчивого развития: материалы межрегион. науч.-практ. конф. – Махачкала: ИП «Магомедалиев С.А.», 2017. – С. 379 – 382. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_29014661_26571175.htm (дата обращения: 31.10.2017).

III. Алгоритмизация обучения русскому языку

При проведении современного урока большое внимание уделяется формированию так называемых универсальных учебных действий (УУД), т.е. умения учиться, навыков учебной работы, которые помогают самостоятельно усваивать новые знания, формировать умения.

Известный психолог Л.А. Венгер еще в прошлом веке проводил исследования в области диагностики умственного развития детей. Он утверждал, что алгоритмы помогают наиболее эффективно преобразовать наглядно-образное мышление в наглядно-схематическое, а также научить планировать свою деятельность. Это уже метапредметный результат, достижению которого сегодня также уделяется большое внимание.

Учащиеся часто испытывают серьезные затруднения при усвоении программного материала. Происходит это не только из-за трудности материала и неумения работать с учебной книгой, а потому, что учебник чаще всего предъясвляет готовые формулировки выводов, определений, правил, а ученик направляет все усилия на то, чтобы как можно лучше их запомнить. Но ученик, хорошо запоминая правило, не всегда может применить его на практике. Таким образом, заучивание учащимися орфографических правил не обеспечивает эффективности их применения.

В связи с этим все больше преподавателей приходит к выводу о недостаточной эффективности традиционных способов обучения и необходимости их совершенствования. Ученики становятся активными участниками процесса добывания и применения знаний, если у них вырабатываются приемы развитого мышления, интеллектуальные умения и навыки. В решении задачи совершенствования способов обучения важная роль отводится алгоритмам. Алгоритмы нужны для того, чтобы не только лучше усваивать конкретные сведения из той или иной области знаний, но и совершенствовать общие методы мышления. Алгоритм помогает осмыслить конкретное правило, потому что фиксирует ход рассуждений, заставляет анализировать каждую выполненную операцию. Работа по схемам алгоритмического характера в большей степени содействует развитию навыков логического мышления, вооружает учащихся средствами самопро-

верки в случаях затруднения, способствует формированию и осознанию понятий, определений, правил.

Алгоритм не является самоцелью. Он лишь средство активизации познавательной деятельности, поэтому любое задание с применением алгоритмов всегда направлено на то, чтобы ученик мог разобраться в изучаемом материале, осознать связь явлений, закономерности их существования и взаимодействия. Составляя алгоритмы, обучающийся оперирует системой признаков, по которым сопоставляются научные понятия. Готовый алгоритм – это своеобразный репетитор, к которому можно обратиться во время выполнения тренировочных упражнений.

Алгоритмическое обучение является разновидностью программированного обучения. Разработкой программирования и алгоритмизации в обучении занимались такие ученые, как Л.Н. Ланда, П.Я. Гальперин, Н.Ф. Талызина. В своих работах и исследованиях они доказывали эффективность программированного обучения и алгоритмизации. П.Я. Гальперин неоднократно подчеркивал, что для формирования полноценного действия необходима строгая последовательность отработки этапов и на каждом из них – свойств действия. Ланда так определил особенность своего метода: он наблюдал, как наиболее успешные ученики решают те или иные задачи, проанализировав их действия, представлял их в виде алгоритма и учил этому алгоритму менее успешных. Используя в своей практике данные различных наук: психологии, дидактики, кибернетики, философии, логики, семантики, медицины и др., Л.Н. Ланда создал теорию адаптивного обучения. Основная ценность его изысканий состоит в том, что были раскрыты и проанализированы неосознаваемые людьми механизмы мышления. По мнению ученого, знакомство с алгоритмами тех, кто не в состоянии открыть для себя такого рода механизмы самостоятельно, – залог успешного обучения. Должны создаваться условия, при которых каждый может овладеть не только содержанием знаний, но и методами оперирования ими.

Алгоритмы могут быть представлены в виде схемы или словесной записи. Схема алгоритма – это его графическое наглядное представление.

Алгоритмы имеют некоторые существенные черты:

1. **Дискретность** и **строгая определенность** предполагают, что тот или иной процесс надо разбить на отдельные шаги,

которые однозначно предписывают совершение действий и операций и исключают случайность в выборе действий. Проще говоря, надо в сложном действии найти простейшие операции, которые должны быть расположены в строгой последовательности. Следуя алгоритму, человек сначала точно выполняет требования первого предписания и только потом может переходить к выполнению следующего.

2. **Результативность** означает, что алгоритм направлен на получение искомого результата. При однозначности и определенности исходных данных может быть получен точный результат.

3. **Массовость** означает, что алгоритм пригоден для решения целого ряда однотипных задач, а не какой-то конкретной проблемной ситуации.

4. **Понятность**. Алгоритм предполагает, что работать с ним смогут люди с разным интеллектуальным уровнем. Успешность применения алгоритма может быть обеспечена только при условии, что все команды понятны и доступны.

Но учить готовым алгоритмам недостаточно. Нужно учить «думанию», т.е. способности самому создавать алгоритмы.

Таким образом, алгоритмы на уроках можно использовать по-разному:

1. **Работа с готовым алгоритмом** помогает обобщить, систематизировать изученный материал, отработать порядок действий при объяснении.

2. **Дополнение алгоритма** возможно, когда часть алгоритма уже составлена и появляется новое правило, которым необходимо дополнить уже существующий алгоритм.

3. **Составление алгоритма совместно с учителем.**

4. **Самостоятельное составление алгоритма** [1].

Как показывает практика работы, алгоритмы могут с успехом применяться на уроках русского языка для решения ряда орфографических и пунктуационных задач и не только.

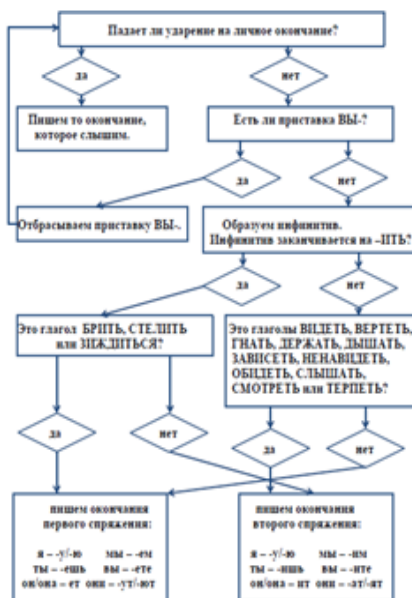
Предлагаем вашему вниманию некоторые алгоритмы, которые могли бы быть использованы при обобщении разного рода материала на уроках. Подчеркнем, что алгоритмы могут применяться и на уроках, посвященных теории языка, например, определению вида связи слов в словосочетании.

ВИДЫ СВЯЗИ СЛОВ В СЛОВСОЧЕТАНИИ

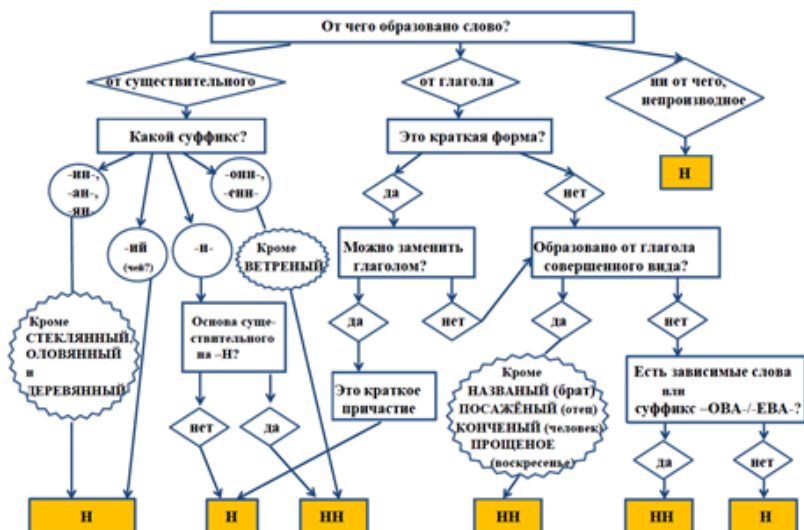


Наиболее эффективно алгоритмы применяются для обработки орфографических правил. Например,

ЛИЧНЫЕ ОКОНЧАНИЯ ГЛАГОЛОВ



Н и НН в прилагательных и причастиях



Таким образом, применение алгоритмов, безусловно, оправдано в тех случаях, когда нужно установить связи между явлениями и их взаимозависимость.

Использованные источники

1. Мельникова В.В. Использование алгоритмов на уроках русского языка. URL: <http://pedmir.ru/viewdoc.php?id=93395> (дата обращения: 01.10.2017).

IV. К вопросу об инновационных методах обучения фразеологии

Одна из главных проблем, волнующая многих, кто занимается исследованием речевого портрета нашего современника, – низкий уровень общей культуры, который определяет характер межличностной коммуникации, возможности социализации

личности (т.е. адаптации в обществе), ее интеллектуального и профессионального роста. Речевое поведение напрямую связано с тем, как человек владеет кругом ассоциаций, имен, прецедентными текстами.

Один из показателей культурной грамотности – знание устойчивых словосочетаний, фразеологии, ведь фразеология, по мнению многих, это аккумулятор культуры. Во фразеологизмах отразились исторические события, выразилось народное отношение к ним.

Фразеологические обороты украшают нашу речь, делают ее выразительной, образной. «Если язык можно сравнить с тканью мышления, то фразеологизмы – это ее драгоценные нити, придающие ткани своеобразную, неповторимую расцветку и блеск», – отмечал Т.А. Арсирий.

«Фразеологические единицы, отражая в своей семантике длительный процесс развития культуры народа, фиксируют и передают от поколения к поколению культурные установки и стереотипы... Это душа всякого национального языка, в которой неповторимым образом выражаются дух и своеобразие нации» [1].

Изучив методическую литературу, посвященную исследованиям в области преподавания русского языка в школе, и обобщив педагогический опыт преподавателей-русистов, можно заключить, что в усвоении русского языка, в частности, его фразеологической системы, наблюдается отрицательная динамика. Так, современные школьники с трудом находят фразеологизмы в тексте, не отличают их от других единиц языка, и, следовательно, не используют их в речи.

Анализ ответов учащихся показывает, что уровень знаний и умений школьников по фразеологии ниже среднего (наблюдается неполное понимание значения фразем, не осознается национально-культурная специфика фразеологизмов, употребление фразеологических сочетаний происходит с нарушениями семантических и грамматических норм).

Такую отрицательную тенденцию в усвоении фразеологии связывают с однотипностью заданий, которые используются в учебниках по русскому языку: толкование значения единицы, поиск фразеологизмов в тексте, работа со словарями. Кроме того, такому явлению современного русского языка, как транс-

формированная фразеологическая единица, в учебных комплексах по русскому языку внимания не уделяется вообще.

В связи с такой ситуацией необходимо искать новые методы и приемы работы.

Интересным представляется изучение фольклорных прецедентных текстов, в частности сказок, а также пословиц и поговорок, в их взаимодействии и взаимосвязанности. Компиляция двух жанров – сказки и пословицы – традиционна для русского фольклора [2. С. 175 – 184]. Неслучайно говорят: «Сказка – ложь, да в ней намек, добрым молодцам урок». И этот «урок» часто можно сформулировать в виде краткого и емкого изречения. Результатом «сгущения» русских народных сказок нередко являются пословицы и поговорки. Выражение, включенное в текст сказки, первоначально не воспринималось как устойчивый оборот, но постепенно, прирастая смыслом, входило в речевой обиход в качестве пословицы или поговорки. Например, народная шутивно-ироническая поговорка *кому корешки, а кому вершки* «о несправедливом, неравном дележе чего-либо» берет начало в сказке «Мужик и медведь».

Обращаясь к сказкам, можно обнаружить их отличие от любого литературного произведения: отбор речевых средств в сказке не выражает индивидуального авторства рассказчика. Поскольку в сказке почти нет авторских отступлений, прямой авторской оценки действий и характеров героев, выразить эту оценку помогают пословицы, которые являются отражением общенациональных представлений о том, что хорошо, а что плохо, т.е. наивной языковой картины мира. Эти пословицы могут содержаться в самом тексте сказки и являться своеобразным выводом. Например, в сказку «Лиса и журавль» включена пословица *как аукнется, так и откликнется*. В ней представлено обобщение сюжета сказки с многовековым опытом народа и заключен «урок» для будущих поколений.

Встречаются также примеры русских народных сказок, названия которых уже представляют собой пословицы. В данном случае мораль сказки дается не в виде заключительного вывода, а как начальный тезис, который иллюстрируется и доказывается самой сказкой. Например, сказки «У страха глаза велики», «За дурной головой ногам работа». В последнем случае старый вариант пословицы *за дурной головой ногам работа* заменяется

другим вариантом и в современном употреблении звучит как *дурная голова ногам покоя не дает*.

Несмотря на тесную взаимосвязь, которую можно проследить между народной сказкой и пословицей, текст сказки чаще не включает в себя пословицу. В этом случае представляется логичным и оправданным намеренное соединение двух фольклорных жанров, так как они дополняют друг друга и позволяют вскрыть глубинную сущность фольклорного текста. Как показывают примеры, изучение сказок и пословиц в комплексе не противоречит фольклорной традиции. На наш взгляд, объединение двух фольклорных жанров при обучении было бы интересным опытом, так как это оправдано всей историей развития фольклорных текстов.

При работе с фольклорными текстами в подобном русле велика роль преподавателя. В его задачу входит поиск и подбор пословиц и поговорок, отражающих суть и мораль сказок, предлагаемых учащимся, а особенно инокультурным реципиентам. Например, русскую народную сказку «Золотая рыбка», сюжет которой был положен в основу сказки А.С. Пушкина, можно изучать в комплексе с пословицей *за большим погонишься – и малое потеряешь*; сказку «Теремок» – с пословицей *в тесноте, да не в обиде*.

При наличии нескольких синонимических вариантов пословиц, которые могли бы быть использованы в комплексе с изучаемой сказкой, выбирается наиболее употребительный. Например, к сказке «Репка» могут быть подобраны следующие пословицы: *один в поле не воин и в одиночку биться не годится*; к сказке «Колобок» – *и на старуху бывает проруха и на всякого мудреца довольно простоты*. Более распространенными и известными являются первые пословицы, поэтому именно они и предлагаются в качестве вывода.

Занятия, посвященные работе с фольклорными текстами, должны строиться на текстоцентрическом принципе. Текстовый материал должен быть снабжен комплексом заданий – предтекстовыми и притекстовыми вопросами репродуктивного или продуктивного типа. Послетекстовые задания должны быть направлены на проверку понимания текста как на уровне значений, так и на уровне смысла. Отметим, что к некоторым фрагментам должны предлагаться трансформационные вопросы, ко-

торые позволяют не только оценить текстовую ситуацию, но и предположить ее дальнейшее развитие и результат.

Работа на занятиях, направленная на выявление взаимосвязи сказки с пословицей, может вестись в двух направлениях:

1. От пословицы к сказке. В предтекстовых заданиях к сказке предлагается пословица. На этом этапе необходимо устранить лексические трудности (объяснить устаревшие слова, термины и т.д.). По прочтении сказки учащиеся должны догадаться о значении пословицы и ответить на вопрос, почему данная пословица употреблена в начале текста (заглавие, эпиграф, зачин и т.д.). Преподаватель знакомит со сферой употребления пословицы и просит учащихся смоделировать речевые ситуации, в которых могли бы быть использованы эти пословицы.

2. От сказки к пословице. Пословица предъясняется в конце сказки как вывод. Лексическая и грамматическая работа, связанная с объяснением и анализом пословицы, представлена в послетекстовых заданиях. Устранив лексические трудности, преподаватель предлагает проанализировать содержание сказки и объяснить, как связаны между собой сказка и пословица.

Педагог выбирает ту или иную форму работы в зависимости от общего образовательного и культурного уровня аудитории.

Процесс подбора пословиц к сказкам творческий, но порой вызывающий определенные сложности. В случае, если затруднительно подобрать сказку к какой-либо пословице, или наоборот, можно создавать небольшие учебные мини-тексты, иллюстрирующие тот или иной прецедентный текст. Это могут быть авторские сказки или небольшие рассказы, вскрывающие суть пословицы.

Ученики знакомятся с пословицами и поговорками не только при изучении фольклорных произведений. Например, эпиграфом к «Капитанской дочке» А.С. Пушкин выбрал русскую пословицу *береги честь смолоду* (полный вариант – *береги платье снову, а честь смолоду*), указывая тем самым на одну из центральных проблем – проблему чести и долга. К одной из глав повести эпиграфом также является пословица *мирская молва – морская волна*. Эти прецедентные тексты – ключ к пониманию авторской позиции.

Таким образом, изучение пословиц, поговорок, фразеологизмов не изолированно, а с текстами разных жанров не только

расширяет лексический запас, но и вскрывает мудрость, заключенную в них, позволяет более ясно увидеть их внутреннюю структурно-семантическую специфику, что ведет к осознанному их использованию в речи в дальнейшем.

При изучении русских пословиц и поговорок интересно сопоставить их с прецедентными текстами других народов. Например:

кто воду носит, тот и кувшин ломает (турецкая) – *тот не ошибается, кто ничего не делает;*

и короли ошибаются (вьетнамская) – *на всякого мудреца довольно простоты;*

везде хлеб с коркой (литовская) – *нет розы без шипов;*
спешащий таракан в суп попадет (удмуртская) – *поспешишь – людей насмешишь;*

нечего ругать кошку, когда сыр съеден (французская) – *после драки кулаками не машут;*

как постелешь, так и поспишь (гагаузская) – *как аукнется, так и откликнется;*

железо испытывается в огне, а человек в беде (казахская) – *друг познается в беде.*

Анализируя значение пословиц и поговорок, их образность, можно увидеть своеобразие и уникальность каждого народа.

В работе с текстами, особенно с фольклорными, преобладают задания лексического, страноведческого, лингвокультурологического характера; грамматические задания немногочисленны, что обусловлено целью занятия. Например, могут быть предложены следующие модели упражнений:

– предлагается несколько пословиц с их последующим разбором. При этом предпочтение отдается выражениям с более прозрачной внутренней формой. Учащиеся должны выбрать из этого ряда ту пословицу, которая связана со сказкой или другим текстом и передает его главную мысль;

– найти свои национальные соответствия русским пословицам, сравнить их и указать на сходства и различия прецедентных текстов разных культур;

– подобрать национальную сказку, которая могла бы служить иллюстрацией для той или иной русской пословицы. Предлагаются пословицы с универсальной, общенациональной парадигмой ценностей.

В результате в процессе выполнения заданий решается ряд задач: расширение словарного запаса, приобретение навыка составления связной устной и письменной монологической речи, а за счет освоения лингвокультурологической информации – предупреждение коммуникативных неудач. Таким образом, происходит усвоение учащимися и экстралингвистических знаний.

Лингвокультурологический анализ текстов русских народных сказок в их взаимосвязи с русскими пословицами, направленный на раскрытие их потенциала, позволяет составить фрагмент национальной языковой картины мира.

Литература

1. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Изд. центр «Академия», 2001. – 208 с.

2. Петухова М.Е., Симулина И.А. Фольклорные прецедентные тексты в практике обучения русскому языку как иностранному // Человек. Культура. Образование. – 2012. – № 3. – С. 175 – 184.

V. Методика удивления на уроках русского языка

«Познание начинается с удивления», – говорил Аристотель.

Методика удивления – это особое направление педагогики, которое описывает систему методов и приемов обучения, основанных на эмоции удивления [1].

Удивление – как реакция на новое – один из механизмов формирования устойчивой мотивации обучения [1].

Специфичность данной методики состоит в том, что ученик должен быть удивлен, вследствие чего у него появляется интерес к познанию. Метод удивления делает учебный процесс увлекательным, эффективным и полезным, приводит к качественным знаниям, так как новый материал запоминается легче и лучше.

Итак, как можно удивить учеников? Приведем несколько примеров.



Что вы видите на слайде?

Учащиеся высказывают предположения. На самом деле, это – арт-инсталляция «Окруженные острова» всемирно известных художников Кристо и Жан-Клод. Инсталляция представляет собой острова в Тихом океане, покрытые розовой драпированной тканью для сбора мусора на воде.

Данный слайд можно использовать, например, при изучении темы «Имя прилагательное».



Как образовано слово «апельсин»?

Когда апельсины впервые появились в России, их продавали голландцы и называли яблоками. На вопрос покупателей «Откуда эти яблоки?», продавцы отвечали: «Из Китая».

По-голландски «яблоко» – Appel, а «Китай» – Sien (Chine). «Апельсин» буквально – «китайское яблоко».

К слову, «ананас» – сосновое яблоко, «помидор» – золотое. «Картофель» дословно с французского – земляное яблоко.



Почему же лето красное?

У слова «красный» – длинная история.

Раньше это слово имело значение «красивый». В настоящее время оно встречается в некоторых устойчивых выражениях: «красна девица», «красно солнышко», «лето красное». Значение «красивый» также закреплено и в названии главной площади многих городов, например, *Красная площадь*. В данных выражениях отмечается высшая степень качества и позитивная оценка.

В русском языке слово «прекрасный» первоначально имело значение «очень красивый» (соответственно, «предобрый» – «очень добрый», «премудрый» – «очень мудрый»).

В начале XVI века у слова «красный» появляется другое значение. Теперь им обозначают определенный цвет: *красная ягода, красная шапка, красная лента*.

Частотность употребления прилагательного «красный» по сравнению с обозначениями других цветов намного выше, что способствовало развитию у этого слова дополнительных значений: «красный» – это «запрещающий» (*красный сигнал светофора, Красная книга*), а также «главный, основной» (*проходить красной нитью*).



**Слова
«суфле»
и «суфлер»**

Слова «суфле» и «суфлер» имеют мало общего по значению, но оба происходят от французского *souffle* «выдох, дуновение».

Суфле названо так потому, что оно легкое и воздушное, а суфлер – потому что он должен подсказывать актерам очень тихо.



**Что означают
буквы WWW?**

В повседневной жизни мы часто используем буквы WWW и называем их *дабл ю, дабл ю, дабл ю*.

WWW – это аббревиатура, которая расшифровывается как World Wide Web и в переводе на русский язык означает «Всемирная паутина» (World – мир, Wide – широкий, Web – паутина).

WWW – это служба Интернет, которая содержит миллионы страниц информации. Год рождения Всемирной паутины – 1989. Именно в этом году британский ученый, изобретатель Тим Бернерс-Ли предложил проект, который получил впоследствии название сети Интернет.

То есть, WWW – символ Всемирной паутины (или Интернет).

В английском алфавите буква W называется «дабл ю», потому что состоит из двух U (английская буква U в алфавите читается «ю», а слово «дабл» (англ. *double*) имеет значение «второй», «второй экземпляр»: например, *дубликат, дубль*).

В итоге, символ сети Интернет WWW содержит шесть U «ю».



**Откуда
появились
цифры?**

В давние времена счет вели на пальцах.

В настоящее время мы иногда слышим в разговорной речи: «Дай пять!», значит – дай руку. Вместо этого выражения раньше говорили «Дай пясть!».

Пясть – это кисть (кисть руки), ладонь, лапа, которая имеет пять пальцев. Цифра «пять» когда-то имела значение «пять пальцев руки».

Впоследствии для ведения счета вместо пальцев использовались насечки на деревянных палочках.

Во второй половине XV века появилось слово «число» и специальные знаки для обозначения чисел 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0. Их придумали в Индии, но к нам они пришли от арабов, поэтому эти цифры называются арабскими.

В то же время появилось слово «цифра». Совокупность цифр в русском языке называлась *цифирь* (в старой орфографии *цыфирь*). Дети, изучавшие счет, говорили: «Учу цифирь» (т.е., учу арифметику, математику).



О недостаточных глаголах в русском языке

В русском языке есть так называемые недостаточные глаголы. Например, победить. *Он победит, ты победишь, я... победу? побежу? побегу?*

Филологи предлагают использовать заменяющие конструкции «я одержу победу» или «стану победителем».

Из-за отсутствия формы 1-го лица единственного числа глагол является «недостаточным» (к таковым относятся и глаголы *оцутить, пылесосить, оцутиться, убедить, чудить*).

Удивление на уроке может стать механизмом для формирования внутренней мотивации к обучению, так как необычная подача материала привлекает учащихся, пробуждает их любопытство, и они с удовольствием изучают тему.

Использованные источники

1. Степичев П.А. Педагогика удивления: новая парадигма образования в XXI веке // *Paradigmata poznani*. – 2015. – № 4. – С. 35 – 38.

Итак, мы лишь выборочно осветили интересные на наш взгляд направления в развитии педагогических технологий. Хотелось бы призвать нас всех никогда не останавливаться в своем развитии и самосовершенствовании.

МАСТЕР-КЛАСС «КОМПЛЕКСНЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА»

Говоря о комплексном анализе текста, в первую очередь необходимо определить, что же такое текст и какими признаками он обладает?

Перечислим основные *признаки текста*:

а) выраженность. Выраженность позволяет рассматривать текст как реализацию некоторой системы, ее материальное воплощение;

б) смысловая цельность. Содержание текста посвящено одной главной теме. Смысловая цельность текста представляет собой его ядро, вокруг которого развиваются суждения автора.

в) структурность. Текст представляет собой внутреннюю организацию знаков, которая превращает его на синтагматическом уровне в структурное целое;

г) завершенность. Одним из признаков текста является его композиционная завершенность, предполагающая исчерпывающее выражение замысла автора, проявляющееся в законченности его материального воплощения;

д) информативность. Текст всегда заключает в себе определенное содержание (информацию), которое включает в себя, во-первых, фактуальную информацию, т. е. сведения о фактах, явлениях, событиях, действиях, лицах, во-вторых, концептуальную информацию, отражающую авторское понимание обсуждаемых в тексте реалий в виде концептуальных положений (тезисов) текста, и, в-третьих, содержательно-подтекстовую информацию, передающую скрытые, не наблюдаемые, но выводимые из контекста обертоны «смыслов»;

е) воспроизводимость. Текст, который выражен в устной или письменной форме, принципиально можно «воспроизвести в том же виде»;

ж) модальность текста, т.е. выражение отношения говорящего к содержанию высказывания (субъективная модальность) и отношения последнего к действительности (объективная модальность);

з) стилевое единство. Текст относится к одному из функциональных стилей языка, хотя допускается включение в ткань текста элементов других стилей, необходимых для воплощения мысли автора.

Признаки текста интегрируются в понятия более высокого уровня – категории текста (или текстовые категории).

В результате чего выделяется целый ряд текстовых категорий, таких как когезия (связность), когерентность (целостность), интеграция (объединение отдельных частей), континуум (неразрывность времени и пространства), тематичность, последовательность, завершенность, коммуникативность, информативность, эмотивность, интенциональность (направленность сознания на какой-либо предмет, намерение), ситуативность и т.п.

Все категории текста, обязательные и факультативные, переплетены и взаимообусловлены. Выделение какой-либо одной из них для целей исследования влечет за собой ее обособление, в результате которого яснее выступают онтологические и парадигматические характеристики данной категории. Но как только наблюдению подвергаются синтагматические особенности выделенной категории, в действие вступают другие категории текста. Такова уж природа лингвистического анализа. Разлагая целое на его составные части, мы склонны придавать большую значимость частям, чем они этого заслуживают в составе целого.

Однако метод анализа текста на уроках русского языка состоит в том, что все части рассматриваются как изолированно, так и в их взаимоотношениях. Такой метод можно назвать синтезирующим или интегрирующим.

Рассмотрим те элементы комплексного анализа текста, которые вызывают наибольшие трудности.

I. Анализ содержания

1. Работа с текстом всегда начинается с определения *темы* текста. Для этого просто нужно ответить на вопрос: «О чем текст?». В качестве заданий для выработки навыка верного определения темы текста могут быть предложены следующие: выберите из списка наиболее подходящее название, озаглавьте текст самостоятельно и т.п.

Пример задания: **Выберите из списка наиболее подходящее название к тексту 1:**

1. Помощь друзей.
2. Совершеннолетие.
3. Прожить жизнь без няnek.
4. Взрослость.
5. Умение отвечать за других.

Текст 1 [1].

Некоторые считают, что человек взрослеет в каком-нибудь определенном возрасте, например, в 18 лет, когда он становится совершеннолетним. Но есть люди, которые и в более старшем возрасте остаются детьми. Что же значит быть взрослым? Взрослость означает самостоятельность, то есть умение обходиться без чьей-либо помощи, опеки. Человек, обладающий этим качеством, все делает сам и не ждет поддержки от других. Он понимает, что свои трудности должен преодолевать сам. Конечно, бывают ситуации, когда человеку одному не справиться. Тогда приходится просить помощи у друзей, родственников и знакомых. Но в целом, самостоятельному, взрослому человеку не свойственно надеяться на других. Есть такое выражение: руке следует ждать помощи только от плеча. Самостоятельный человек умеет отвечать за себя, свои дела и поступки. Он сам планирует свою жизнь и оценивает себя, не полагаясь на чье-то мнение. Он понимает, что многое в жизни зависит от него самого. Быть взрослым – значит отвечать за кого-то еще. Но для этого тоже надо стать самостоятельным, уметь принимать решения. Взрослость зависит не от возраста, а от жизненного опыта, от стремления прожить жизнь без няnek.

Правильным ответом будет заголовок 4, поскольку только он передает наиболее общее содержание текста. Остальные варианты отражают содержание текста лишь частично.

2. Как правило, основная тема текста содержит в себе более мелкие смысловые единицы, так называемые **микротемы**. Таким образом, микротема – это составная часть общей темы текста. Условно ее можно назвать главной мыслью абзаца. Умение выделять микротемы помогает правильному абзацному члене-

нию текста. Рассмотрим пример. Выделим в тексте ключевые содержательные моменты, т.е. ключевые слова и фразы:

*Некоторые считают, что человек взрослеет в каком-нибудь определенном возрасте, например, в 18 лет, когда он становится совершеннолетним. Но есть люди, которые и в более старшем возрасте остаются детьми. **Что же значит быть взрослым?** Взрослость означает **самостоятельность**, то есть умение обходиться без чьей-либо помощи, опеки. Человек, обладающий этим качеством, все делает сам и не ждет поддержки от других. Он понимает, что свои трудности должен преодолевать сам. Конечно, бывают ситуации, когда человеку одному не справиться. Тогда приходится просить помощи у друзей, родственников и знакомых. Но в целом, самостоятельному, взрослому человеку не свойственно надеяться на других. Есть такое выражение: **руке следует ждать помощи только от плеча**. **Самостоятельный человек умеет отвечать за себя, свои дела и поступки. Он сам планирует свою жизнь и оценивает себя, не полагаясь на чье-то мнение. Он понимает, что многое в жизни зависит от него самого. Быть взрослым – значит **отвечать за кого-то еще**. Но для этого тоже надо стать самостоятельным, уметь принимать решения. Взрослость зависит не от возраста, а от жизненного опыта, от стремления прожить жизнь без няnek.***

Таким образом, общая тема раскрывается в предложенном для анализа тексте через следующие микротемы:

1. Что значит быть взрослым?
2. Взрослый человек самостоятельно решает свои проблемы и умеет отвечать за других.
3. Взрослость зависит от жизненного опыта и самостоятельности.

Определив состав микротем, мы понимаем, что текст состоит из трех абзацев:

*Некоторые считают, что человек взрослеет в каком-нибудь определенном возрасте, например, в 18 лет, когда он становится совершеннолетним. Но есть люди, которые и в более старшем возрасте остаются детьми. **Что же значит быть взрослым?***

Взрослость означает самостоятельность, то есть умение обходиться без чьей-либо помощи, опеки. Человек, обладающий этим качеством, все делает сам и не ждет поддержки от других. Он понимает, что свои трудности должен преодолевать сам. Конечно, бывают ситуации, когда человеку одному не справиться. Тогда приходится просить помощи у друзей, родственников и знакомых. Но в целом, самостоятельному, взрослому человеку не свойственно надеяться на других. Есть такое выражение: руке следует ждать помощи только от плеча. Самостоятельный человек умеет отвечать за себя, свои дела и поступки. Он сам планирует свою жизнь и оценивает себя, не полагаясь на чье-то мнение. Он понимает, что многое в жизни зависит от него самого. Быть взрослым – значит отвечать за кого-то еще. Но для этого тоже надо стать самостоятельным, уметь принимать решения.

Взрослость зависит не от возраста, а от жизненного опыта, от стремления прожить жизнь без няnek.

Текст содержит неравномерные части (второй абзац значительно превосходит первый и тем более третий по объему и содержащейся в нем информации), но тем не менее такое деление наиболее оправдано, следует логике текста, поскольку каждый новый абзац содержит новую мысль. В то же время внутри абзаца рассуждения вытекают одно из другого и не могут быть отнесены к разным частям, хотя формально можно говорить о том, что второй абзац содержит две микротемы: *самостоятельность* и *ответственность за других*.

Рассматриваемый текст включен в основной государственный экзамен (ОГЭ) по русскому языку, который пишут ученики, окончившие 9 классов, т.е. освоившие образовательную программу основного общего образования (<http://www.fipi.ru/content/otkrytyy-bank-zadaniy-oge>). Задание звучит следующим образом: *Прслушайте текст и напишите сжатое изложение.* При выполнении подобного рода заданий необходимо владеть навыками определения темы текста, выявления микротем, содержащихся в тексте, и абзацного членения.

Чтение должно быть не просмотрным, а изучающим, все элементы содержания должны быть правильно поняты. Задания, направленные на проверку понимания содержания текста, предлагаются иностранцам в системе тестирования по русскому языку как иностранному (ТРКИ). Возможно, хорошо разработанные в системе ТРКИ задания, особенно задания старших уровней, т.е. предполагающие владение русским языком на уровне, близком к уровню носителя языка, могут быть использованы и на уроках русского языка со школьниками.

Пример задания: Выберите правильный(ые) вариант(ы) ответа.

1. Памятник Гоголю на Новодевичьем кладбище представляет собой

- (А) черный ноздреватый камень
- (Б) колонну с беломраморным бюстом
- (В) надгробную плиту и бюст писателя
- (Г) бюст с золотой надписью

2. Камень на могиле Булгакова стал объектом внимания автора текста в связи с тем, что

- (А) этот камень ушел глубоко в землю
- (Б) первоначальный памятник на могиле Гоголя не сохранился
- (В) форма камня вызывает мрачные ассоциации
- (Г) камень связал собой судьбы Гоголя и Булгакова

3. Какие из высказываний соответствуют содержанию текста

- (А) Булгаков и Чехов похоронены на одном кладбище.
- (Б) Жена Булгакова долго выбирала памятник, потому что хотела, чтобы он был величественным.
- (В) Гранитьщикам не нравилась жена Булгакова, поэтому они продали ей черный камень.
- (Г) Булгакову нравилось творчество Гоголя.
- (Д) Булгаков хотел, чтобы на его могиле был памятник Гоголю.

Текст 2 [2].

Камень Гоголя

Не все знают историю могилы Булгакова в Новодевичьем монастыре. Расскажу заодно и эту невероятную, но вполне правдивую притчу. Известно, что Булгаков благоговел перед Гоголем. Судьба связала его с ним и по смерти. Думая о Гоголе, Булгаков воскликнул, обращаясь к нему, как учителю, в одном из своих писем: «...Укрой меня своей чугунной шинелью!»

Так и вышло.

Булгаков умер в марте 1940 года. Тело его сожгли, а урну похоронили в вишневом саду Новодевичьего некрополя, недалеко от Чехова, среди могил артистов Художественного театра.

Долго на могиле его не было ни креста, ни камня – только прямоугольник травы с незабудками да молодые деревца, посаженные по четырем углам надгробного холма. Елене Сергеевне хотелось, чтобы памятник Булгакову был скромен и долговечен, а ничего подходящего не находилось. В поисках плиты или камня Елена Сергеевна заходила в сарай к гранильщикам и подружилась с ними. Однажды видит: среди обломков мрамора, старых памятников мрачно мерцает в глубокой яме огромный черный ноздреватый камень.

– А это что?

– Да Голгофа.

– Как Голгофа?

Объяснили, что на могиле Гоголя в Даниловом монастыре стояла Голгофа с крестом, символический камень, напоминающий о месте казни Христа. Камень этот, черноморский гранит, нашел где-то в Крыму один из братьев Аксаковых, и долго везли его на лошадях в Москву, чтобы положить на могилу Гоголя.

Прах Гоголя еще в 30-е годы был перенесен на Новодевичье кладбище, а к очередному юбилею сделали гоголевский бюст с золотой надписью под ним «От Советского правительства», заменивший последний дар Аксакова. Хорошо еще, что осталась в ограде надгробная плита из черного мрамора, с высеченной на ней эпитафией: «Горьким словом моим посмеются». Голгофа же с крестом, вытесненная колонной с беломраморным бюстом, нужна, понятно, не была. Ее бросили в яму.

Вот этот-то многотонный камень извлекли с трудом с того места, где он лежал, по деревянным подмостьям переволокли к могиле Булгакова, и глубоко ушел он в землю. Гоголь уступил свой крестный камень Булгакову. Сбылось по слову:

«...Укрой меня своей чугунной шинелью!».

3. Необходимо различать такие понятия, как *тема* и *проблема*. В одном тексте может быть несколько проблем, в то время как тема – одна. В отличие от темы, **проблема** представляет собой не номинацию какого-либо явления жизни, а формулировку противоречия, связанного с этим жизненным явлением. Иначе говоря, проблема – это вопрос, на который автор пытается ответить в своем произведении, аспект, в котором рассматривается тема. Это именно вопрос, на который автор отвечает текстом.

Не стоит путать проблемы с микротемами. Учащиеся должны также обратить внимание на следующее: главным отличием проблемы текста от присутствующей в нем микротемы является тот факт, что проблема – это всегда вопрос, требующий разрешения, авторского раздумья и ответа. В то время как микротема не требует доказательства, присутствует в тексте лишь как содержательный элемент.

Навыки правильного формулирования проблемы исходного текста проверяются в рамках единого государственного экзамена (ЕГЭ) по русскому языку, который сдают все выпускники 11 класса.

Пример задания: *Сформулируйте одну из проблем, поставленных автором текста.*

Текст 3 [1].

(1)Когда при Берге произносили слово «Родина», он усмехался. (2)Он не понимал, что это значит. (3)Родина, земля отцов, страна, где он родился, – не так важно, где человек появился на свет. (4)Земля отцов! (5)Берг не чувствовал никакой привязанности ни к своему детству, ни к маленькому городку, где он родился.

– (6)Эх, Берг, сухарная душа! – с тяжелым укором говорили ему друзья.

– (7)Какой из тебя художник, когда ты землю родную не любишь, чудак!

(8)Может быть, поэтому Бергу и не удавались пейзажи.

(9)Он предпочитал портрет, плакат. (10)Он старался найти стиль своего времени, но эти попытки были полны неудач и неясностей.

(11)Однажды Берг получил письмо от художника Ярцева.

(12)Он звал его приехать в муромские леса, где проводил лето.

(13)Август стоял жаркий и безветренный. (14)Ярцев жил далеко от безлюдной станции, в лесу, на берегу глубокого озера с черной водой. (15)Он снимал избу у лесника. (16)Вез Берга на озеро сын лесника Ваня Зотов, сутулый и застенчивый мальчик.

(17)На озере Берг прожил около месяца. (18)Он не собирался работать и не взял с собой масляных красок. (19)Он привез только маленькую коробку с акварелью.

(20)Целые дни он лежал на полянах и с любопытством рассматривал цветы и травы. (21)Берг собирал ягоды шиповника и пахучий можжевельник, тщательно рассматривал осенние листья. (22)На закатах журавлиные стаи с курлыканьем летели над озером на юг. (23)Берг впервые почувствовал глупую обиду: журавли показались ему предателями. (24)Они бросали без сожаления этот пустынный, лесной и торжественный край, полный безымянных озер и непролазных зарослей.

(25)В сентябре пошли дожди. (26)Ярцев собрался уезжать. (27)Берг рассердился. (28)Как можно было уезжать в разгар этой необыкновенной осени? (29)Желание Ярцева уехать Берг ощутил теперь так же, как когда-то отлет журавлей, – это была измена. (30)Чему? (31)На этот вопрос Берг вряд ли мог ответить. (32)Измена лесам, озерам, осени, наконец, теплomu небу, моросившему частым дождем.

– (33)Я остаюсь, – сказал Берг резко. – (34)Я хочу написать эту осень.

(35)Ярцев уехал. (36)На следующий день Берг проснулся от солнца. (37)Легкие тени ветвей дрожали на чистом полу, а за дверью разлилась тихая синева. (38)Слово «сияние» Берг встречал только в книгах поэтов, считал его пафосным и лишённым ясного смысла. (39)Но теперь он понял, как точно это слово

передает тот особый свет, какой исходит от сентябрьского неба и солнца.

(40)Берг взял краски, бумагу и пошел на озеро. (41)Он торопился. (42)Он хотел всю силу красок, все умение своих рук и зоркого глаза, все то, что дрожало где-то на сердце, отдать этой бумаге, чтобы хоть в сотой доле изобразить величие этих лесов, умирающих величаво и просто. (43)Берг работал как одержимый. (44)Никто его никогда таким не видел!

(45)Вернувшись в город, Берг обнаружил извещение о выставке. (46)Его попросили сообщить, сколько своих вещей он выставит. (47)Берг сел к столу и быстро написал: «Выставляю только один этюд акварелью, сделанный мною этим летом, – мой первый пейзаж».

(48)Была полночь. (49)Мохнатый снег падал снаружи на подоконник. (50)В соседней квартире кто-то играл на рояле сонату Грига. (51)Берг хотел проследить, какими неуловимыми путями появилось у него ясное и радостное чувство Родины. (52)Оно зрело годами, но последний толчок дали лесной край, осень, крики журавлей... (53)Почему? (54)Берг никак не мог найти ответа, хотя и знал, что это было так.

(55)Берг знал, что теперь он связан со своей страной не только разумом, но и всем сердцем, как художник, и что любовь к Родине сделала его умную, но сухую жизнь теплой, веселой. (56)Во сто крат более прекрасной, чем раньше.

(По К.Г. Паустовскому)*

*** Константин Георгиевич Паустовский** (1892 – 1968) – известный русский писатель, классик отечественной литературы.

Основными проблемами исходного текста являются:

1. Проблема обретения человеком чувства Родины. (Как к человеку приходит чувство Родины?)
2. Проблема взаимосвязи любви к природе и любви к Родине. (Как взаимосвязаны любовь к природе и любовь к Родине?)
3. Проблема источника вдохновения для художника. (Что является источником вдохновения для художника?)
4. Проблема влияния любви к Родине на творчество. (Как любовь к родному краю влияет на творчество?)

5. Проблема влияния обретения чувства Родины на жизнь человека. (Как влияет обретение чувства Родины на жизнь человека?)

При этом необходимо учитывать тот факт, что проблема должна быть сформулирована не слишком обобщенно, применимо к рассматриваемому тексту, т.е. нужно правильно определить аспект проблемы, актуализированный в тексте. Например, в тексте Паустовского не получали высокую оценку работы, которые демонстрировали однозначную трактовку темы Родины: любовь к Родине, патриотизм, рассуждения о котором приводили к мысли о необходимости защищать Родину, совершать подвиги во имя Родины, чего нет в тексте. В этом случае экзаменуемые упускали из вида взаимосвязь любви к природе и любви к Родине, ничего не писали о влиянии любви к Родине на жизнь человека. Такие работы оценивались в 0 баллов по критерию «определение и формулировка проблемы». И, на наш взгляд, это единственно возможный подход. Если допускать и засчитывать в качестве правильного ответа чрезмерное расширение проблемы, то мы можем столкнуться с ситуацией смешения понятий *тема и проблема текста*.

II. Анализ формы текста

1. Важно уметь определять, к какому **стилю** относится тот или иной текст. Наибольшую трудность вызывает разграничение публицистического и художественного стилей. Можно сколь угодно долго говорить о различии стилей, но лучше всего продемонстрировать эти различия на примерах. Предлагаем учащимся сравнить два текста и определить их стилевую принадлежность.

Текст 4 [3].

Коля Луковкин лежал в пустом лагерном изоляторе и страдал. Страдал от насморка, который мешал дышать и все время требовал, чтобы Коля чихал.

Но больше, чем от хвори, Коля Луковкин страдал от одиночества. Соседние койки были аккуратно заправлены, подушки белели свежими сугробами. Никто не хотел составить Коле компанию. Все были здоровы.

За стенами изолятора шла обычная лагерная жизнь, но Коле Луковкину она представлялась прекрасной и заманчивой. Ему казалось, что там сейчас происходит что-то очень важное, из ряда вон выходящее, а о нем все забыли...

И тут дверь скрипнула. Коля увидел Смирнову. Смирнова была девчонкой из их отряда. Белобрысенькая, невидная, ничем не примечательная.

– Здравствуй, – сказала Смирнова.

– Здравствуй, – отозвался больной.

– Наш отряд передает тебе привет. Вот тебе черника, – сказала Смирнова и поставила на деревянную тумбочку кружку.

– Спасибо! – сказал мальчик и, взяв из кружки ягодку, отправил ее в рот. – Вкусно!

Коля Луковкин неожиданно почувствовал себя человеком значительным. О его здоровье спрашивают, ему передают привет.

Коля Луковкин посмотрел на белобрысую девчонку и вдруг почувствовал прилив тепла.

– Я скоро поправлюсь, – пообещал мальчик и так некстати чихнул.

– Ну, пока, – сказала Смирнова и выскользнула за дверь.

Смирнова ушла, оставив радостное, счастливое чувство, как будто бы ему только что вручили не кружку с черникой, а какую-то большую награду.

Он ел не торопясь, растягивая удовольствие. И каждая ягодка отдавалась в нем радостью, словно это были не ягоды, а волшебные таблетки, которые вылечивали его от страшной человеческой болезни – от одиночества...

Текст 5 [4].

Психологи бьют тревогу: в настоящее время родители все меньше внимания уделяют своим сыновьям и дочерям. По статистике, лишь 25 минут в неделю взрослые общаются с детьми, как говорится, на свободную тему. Остальное время приходится на банальное: «Ты сделал уроки?», «Ты поел?», «Отстань», «Слушай, что тебе говорят».

Но все знают: дети нуждаются в нашей постоянной, а не сезонно-праздничной, любви. Даже если мы действительно не

можем найти компромиссную гармонию между работой и ребенком, постараемся все же не оставлять малыша надолго без нашего тепла, находить хотя бы несколько свободных часов ежедневно, чтобы провести их с ребенком. С какой радостью ждут этого дети, ведь за весь долгий день без вас у них столько важных для них новостей и событий, которыми так хочется поделиться с близкими людьми: родителями.

К сожалению, в некоторых семьях озабоченные своими проблемами родители просто отталкивают от себя ребенка с его радостями и бедами: «Иди погуляй, потом расскажешь ...»

Перефразировав Сократа, родителям можно посоветовать: относитесь к детям так, как бы вы хотели, чтобы ваши родители относились к вам.

Скорее всего, определение стиля речи в предложенных текстах не вызовет больших затруднений. Но методической пользы в единичном отнесении текстов к тому или иному стилю немного. Целесообразно предложить ученикам самим обобщить свой опыт и попытаться сформулировать отличительные черты художественного и публицистического стилей. В самом общем и упрощенном виде их можно представить так:

1. Функциональные отличия художественного и публицистического стилей заключаются в способе воздействия на сознание читателя. В художественном стиле способ воздействия – литературный образ; в публицистическом – экспрессивно окрашенная злободневная информация.

2. Художественный стиль – основа любого литературного произведения. Публицистический стиль – инструмент журналистов, политиков и общественных деятелей.

3. Художественная стилистика соприкасается с духовным миром человека. Публицистика способствует формированию массового сознания.

2. Не менее, а может быть, и более трудным вопросом для учащихся оказывается вопрос о *типе* речи того или иного текста или отрывка. Как правило, в целом тексте присутствуют элементы всех трех типов. Поэтому для более четкого понимания, как реализуется тот или иной тип, лучше определять тип

речи отрывка, который включает в себя несколько предложений, а не весь текст.

Обратимся к тексту 3. Пример задания: *Какие из перечисленных утверждений являются верными? Укажите номера ответов.*

- 1) В предложениях 8-10 представлено повествование.
- 2) В предложениях 13, 14 содержатся элементы описания.
- 3) В предложениях 33-36 представлено повествование.
- 4) В предложениях 45-47 представлено рассуждение.
- 5) В предложениях 45-47 содержится повествование.

Ответ: 2, 3, 5

Пояснение к ответу:

1) «...(8) Может быть, поэтому Бергу и не удавались пейзажи. (9)Он предпочитал портрет, плакат. (10) Он старался найти стиль своего времени, но эти попытки были полны неудач и неясностей...» – представлено рассуждение.

2) «...(13)Август стоял жаркий и безветренный. (14)Ярцев жил далеко от безлюдной станции, в лесу, на берегу глубокого озера с черной водой...» – содержатся элементы описания (выделены курсивом).

3) «...– (33)Я остаюсь, – сказал Берг резко. – (34)Я хочу написать эту осень.

(35)Ярцев уехал. (36)На следующий день Берг проснулся от солнца. ...» – представлено повествование.

4), 5) (45)Вернувшись в город, Берг обнаружил извещение о выставке. (46)Его попросили сообщить, сколько своих вещей он выставит. (47)Берг сел к столу и быстро написал: «Выставляю только один этюд акварелью, сделанный мною этим летом, – мой первый пейзаж» – содержится повествование, поэтому правильным является вариант 5.

Не отличаются большой научностью, но хорошо помогают не допускать ошибок в определении типа речи следующие методические приемы:

- попробуйте соотнести текст-описание с фотографическим снимком. Вы можете разглядывать детали, но снимок не может передать событий. Описание – это тип речи, целью которого является детальный рассказ о статичном предмете, образе, явлении или человеку;

- можно представить себе текст-повествование в виде фильма. События сменяют друг друга, есть конкретные действующие лица и они совершают конкретные действия. Повествование сообщает о развивающемся действии, донося определенную информацию во временной последовательности;

- рассуждение невозможно ни сфотографировать, ни снять как фильм. С помощью рассуждения передается течение мысли относительно предмета, ее вызвавшего.

3. При комплексном анализе текста нельзя не сказать о такой его формальной стороне, как наличие **средств выразительности**. Несмотря на то, что характеристика средств выразительности выполняется при анализе формы текста, невозможно обойтись без пояснений содержательного плана. Ученик должен четко представлять, для каких целей было использовано то или иное средство. В ЕГЭ по русскому языку включено задание на определение использованных в тексте средств выразительности. При этом упоминание о средстве включено в отрывок из рецензии, в которой формулируется роль того или иного средства. Опираясь на функциональную роль и классификацию (троп или фигура, лексическое или синтаксическое) средства, а также учитывая примеры, ученик выбирает подходящий термин из предложенного ниже списка.

Пример задания 24: *В фрагменте рассматриваются языковые особенности текста. Некоторые термины, использованные в рецензии, пропущены. Вставьте на места пропусков (А, Б, В, Г) цифры, соответствующие номерам терминов из списка. Запишите в таблицу под каждой буквой соответствующую цифру.*

«К.Г. Паустовский – мастер художественного пейзажа. Передать красоту родной природы автору помогают тропы: _____(А) («тени ветвей дрожали», «разлилась... синева» в предложении 37) и _____(Б) («торжественный край» в предложении 24, «необыкновенной осени» в предложении 28). Чтобы показать эволюцию чувств Берга, их силу и глубину, писатель использует синтаксическое средство – _____(В) (предложения 42, 52) и прием – _____(Г) (предложения 55-56)».

Список терминов:

- 1) *парцелляция*
- 2) *фразеологизм*
- 3) *эпитет*
- 4) *лексический повтор*
- 5) *метафора*
- 6) *восклицательные предложения*
- 7) *сравнительный оборот*
- 8) *ряды однородных членов предложения*
- 9) *ирония.*

Ответ: 5, 3, 8, 1

Как показывает опыт, задания подобного рода выполняются плохо. Причины возникающих трудностей, с нашей точки зрения, связаны с тем, что экзаменуемые либо не обращают внимания на то, какое средство (лексическое или синтаксическое) должно быть указано, или просто не знают, к какому виду относится анализируемое средство (лексическое оно или синтаксическое). В рассматриваемом примере в предложении 42 ученик должен определить наличие рядов однородных членов предложения, так как в задании требуется найти синтаксическое средство. Но фрагмент «он хотел всю силу красок, все умение своих рук и зоркого глаза ... отдать этой бумаге, чтобы ... изобразить величие этих лесов, умирающих величаво и просто» содержит также метафоры и эпитеты, что вводит в заблуждение экзаменуемых.

Использованные источники

1. Решу ОГЭ. Образовательный портал для подготовки к экзаменам. URL: <https://rus-oge.sdangia.ru/problem?id=9760> (дата обращения: 01.10.2017).

2. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Четвертый сертификационный уровень. Общее владение / Г.Н. Аверьянова и др. – М.; СПб: Златоуст, 2000. – 108 с.

3. ФИПИ Открытый банк заданий. URL: <http://85.142.162.126/os/xmodules/qprint/index.php?proj=2F5EE3B12FE2A0EA40B06BF61A015416> (дата обращения: 01.10.2017).

4. Уделите ребенку внимание. URL: <http://detky.com/razvitie/94-pay-attention-to-your-child.html> (дата обращения: 01.10.2017).

ТВОРЧЕСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ «РУССКИЙ С ЮМОРОМ: РАЗНОУРОВНЕВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ В ЛИНГВОДИДАКТИКЕ»

Языковая игра (ЯИ) – термин Людвиг Витгенштейна, введенный им в «Философских исследованиях» 1945 года. Австрийский философ, логик, лингвист явился основоположником широкого толкования термина «языковая игра», согласно которому любой вид деятельности, связанной с языком, – игра. В работах отечественных лингвистов последних десятилетий все большую значимость приобретает подход, при котором языковая игра понимается как осознанное нарушение нормы. При таком подходе языковая игра противопоставляется языковой ошибке, которая возникает как следствие непреднамеренного нарушения нормы. Языковая игра обычно используется для достижения эстетического (чаще комического) эффекта.

Таким образом, под ЯИ понимается определенный тип речевого поведения говорящих, основанный на преднамеренном (сознательном, продуманном) нарушении системных отношений языка, т.е. на деструкции речевой нормы с целью создания неканонических языковых форм и структур, приобретающих в результате этой деструкции экспрессивное значение и способность вызывать у слушателя/читателя эстетический и, в целом, стилистический эффект.

Языковая игра – это творческий подход к языку, это способность видеть и открывать скрытые смыслы, это реализация эстетических предпочтений языковой личности.

Функции ЯИ [1. С. 272]:

1) развлекательная (вводится в художественный текст, а также в тексты других стилей с целью «разбавления» серьезного, классического стиля, с целью обогащения текста и высказывания своеобразными «изюминками»);

2) самоутверждающая (свидетельствует о том, что интересные языковые находки, включенные в текст или публичное высказывание, позволяют судить об остроумии автора и его мастерстве);

3) маскировочная (часто за словесной игрой и юмористическим контекстом скрываются достаточно серьезные вещи и глубокий подтекст);

4) эмоционально-выразительная (придает яркость и образность; привлекает внимание, иногда эпатирует);

5) аксиологическая (выражает авторское отношение к предмету речи, метко характеризует его, служит для речевой характеристики или оценки).

Эффект ЯИ основан на ассоциативном потенциале слова.

В результате манипулирования языком для достижения различных эффектов возникают разнообразные виды языковой игры. Языковая игра пронизывает все уровни языка. Рассмотрим некоторые приемы ЯИ на разных уровнях.

На **фонетическом** уровне языковая игра реализуется с помощью такого приема, как **анаграмма** (прием, состоящий в перестановке букв или звуков определенного слова (или словосочетания), что в результате дает другое слово или словосочетание), например: *Харитон Макентин* – анаграмма-псевдоним Антиоха Кантемира – русского поэта, дипломата.

В лингводидактике можно найти применение анаграммам, например: предложить ученикам прочитать слово справа налево и превратить его в другое:

геометрическое тело в дерево (*КУБ – БУК*);

породистую собаку – в измерение времени (*ДОГ – ГОД*);

взрывчатое вещество – в прибор для определения глубины моря (*ТОЛ – ЛОТ*);

инструмент для рубки – в недовольный гул голосов (*ТОПОР – РОПОТ*). Такие задания развивают смекалку и расширяют кругозор, пополняют лексический запас. Школьникам постарше можно предложить поработать с группой слов; например, отобрать слова, из которых нужно составить анаграммы, относящиеся к одной лексической группе. К примеру: переставьте буквы в этих словах так, чтобы получились названия блюд или продуктов питания: *СМОЛА, КУМА, ШПАЛА, УГАР – МАСЛО, МУКА, ЛАПША, РАГУ*.

Интересно рассмотреть и задания со стихотворными анаграммами. В таких упражнениях необходимо составить ана-

граммы из слов, описанных в стихотворении. Это очень увлекательное занятие, хотя и непростое:

Я – дикий родственник свиньи.

Но букв порядок измени –

И превращусь в стеклянный склад,

В котором прячется салат.

(КАБАН – БАНКА)

Летом всюду я летаю,

И жужжу, и всех кусаю.

Превратите-ка меня,

Сделав частью корабля.

(КОМАР – КОРМА)

Я – юмор и веселый смех,

Любимица порой для всех.

Но если буквы переставишь,

Меня на бой пешиком отправишь.

(ПОТЕХА – ПЕХОТА)

Еще один прием ЯИ на фонетическом уровне – *палиндром* – слово или фраза, построенные таким образом, что читать можно и справа, и слева, при этом сохраняется смысл: слово «топот», торговый центр *ДОМ МОД*, фраза «а роза упала на лапу Азора». Из более новых примеров: *нажал кабан на баклажан, на море ищущие роман, лев с ума ламу свел, ишак ищет у тещи каши*.

Проявлениями языковой игры на фонетическом уровне являются *ассонанс* (повторение одинаковых или сходных гласных звуков), *аллитерация* (повторение одинаковых или сходных согласных звуков): *Отдай мне скипетр – я спикер* (В. Вишневский), использование *скороговорок* (*Кристина строчит искрометный скрипт про скрипку Страдивари; Карл у Клары украл рекламу, а Клара у Карла украла бюджет*).

Языковая игра на **морфологическом** уровне самая редкая. Это достаточно сложный вид ЯИ, требующий от ее создателя хорошего знания внутренней структуры словоформы. Одним из видов ЯИ на морфологическом уровне является *образование от слов не свойственных им грамматических категорий*: например, степеней сравнения – *карамельнее* и др.

– *Мне сам папа сказал...*

– *Мне сама мама сказала...*

– *Но ведь папа самоее мамы... Папа гораздо самоее*

(К. Чуковский. От двух до пяти).

Языковая игра на морфологическом уровне также может быть основана на сознательном *нарушении фономорфологического восприятия* лексических единиц, например: *супостат – остатки супа*.

Языковая игра на **словообразовательном** уровне обладает огромным потенциалом для *создания окказионализмов*: *Мы излечим вас от пешеходности!* (реклама такси), *книгозаменитель*, *шокоголик* (любитель шоколада), *анекдототерапия*.

На **синтаксическом** уровне выделяется много приемов ЯИ, в основе которых могут лежать разнообразные фигуры речи: **парцелляция** (*И снова. Гулливер. Стоит. Стульясь. Плечом. На тучу. Тяжко. Опершись. П. Антокольский. Гулливер*), **зевгма** (прием, при котором однородные члены предложения состоят в совершенно разных смысловых отношениях с одним и тем же многозначным словом): *Во тьме кулис, ликуя и скорбя, узреть простых чудес чередованье! Прийти в восторг! Прийти в негодование! Прийти домой! И там прийти в себя* (Белла Ахмадулина) и т.д.

Но наиболее интересной и содержательной, на наш взгляд, является **лексическая ЯИ**. Одним из ярких приемов является *обыгрывание значений полисемантических слов*: *Женщины падали к его ногам...Одна из них упала к его ногам прямо на катке* (В. Токарева). *Взять жену без состояния я в состоянии, но входить в долги из-за ее тряпок я не в состоянии* (А.С. Пушкин).

Средством языковой игры является и *народная этимология* (реэтимологизация, паронимическая аттракция) – переосмысление формы и содержания слова, изменение его внутренней мотивировки на основе возникающих ассоциаций, наивное представление о происхождении слова.

– *Ах так?! Космополит!* – крикнул Тетеря.

– *От косматого слышу!* (Т. Толстая).

Языковая игра может быть результатом *омонимического сближения слов* (несоответствие значений сопоставляемых слов, основанное на омонимии): *кролик – пловец, специализирующийся в плавании кролем*.

Одним из средств ЯИ, которое получило широкое распространение в последнее время, является *создание новых словосо-*

четаний и фраз путем намеренного искажения и переосмысления уже существующих в языке устойчивых выражений, прецедентных текстов [2. С. 212 – 216]. Под прецедентными текстами мы понимаем тексты, которые хорошо знакомы носителям данного языка, вызывают у носителей языка прочные ассоциации и часто используются в коммуникации данного народа

Подобная языковая игра призвана оживить восприятие языка его носителями. Устойчивые выражения в результате долгого функционирования в языке теряют свою эмоциональную окрашенность и образность. Проблема утраты языковыми единицами экспрессивной насыщенности волновала литераторов и лингвистов и раньше. Еще футуристы, члены ОПОЯЗа (общество по изучению поэтического языка, которое создали представители «формальной школы») пытались по-иному взглянуть на слово.

Современная речевая культура переживает новый всплеск интереса к функционированию языковых единиц – устойчивых словосочетаний. Одним из способов реанимирования образности фразеологизмов (в широком понимании) можно считать возникновение новых словосочетаний на основе имеющихся. Это явление настолько популярно, что к нему обращаются поэты-сатирики, рок-музыканты, барды, ведущие передач. Многие выражения воспринимаются уже как фольклорные.

Намеренное искажение уже существующих фразеологических оборотов рассчитано на актуализацию в сознании носителей языка культурных реалий, связанных с прецедентным текстом. Отсутствие подобных фоновых знаний рождает непонимание полного объема значения и приводит к появлению большого количества ошибок.

Как уже отмечалось выше, принципиальным отличием новых словосочетаний является тот факт, что они создаются сознательно, опираясь на знание существующих в языке устойчивых выражений. А ошибки появляются в результате незнания значения и грамматического облика фразеологизмов.

Новые словосочетания образуются в языке разными способами. Некоторые – по моделям ошибок. Одной из самых распространенных ошибок является *искажение лексического состава фразеологизма*, замена одного из компонентов:

Организаторы этой поездки сами же ее и испортили, плюхнув в ведро меда каплю дегтя (вместо: *добавить в бочку меда ложку дегтя*).

Но если речь идет о ЯИ, замена компонента фразеологического словосочетания является намеренной; причем один из компонентов может заменяться как синонимом:

О как люблю я пудрить людям извилины.

А я одной ногой уже в астрале (В. Вишневский),

так и отличным по значению словом:

Порой связать двух девушек не может (В. Вишневский),

Артист высокого полета... (В. Гафт).

Кроме замены компонента прецедентного текста *меняться может и грамматическая форма того или иного слова* в составе устойчивого словосочетания (род, число, падеж, вид глагола):

Намотай это себе на усы.

Ей палец в рот не положи.

Не за горой тот день.

Однако в выражениях типа *с кем поведешься, с тем и наберешься; вот где собака порылась, и в Думу* высокое стремление мы сталкиваемся не с ошибкой, возникшей из-за незнания фразеологизма, а с ЯИ.

Следующим видом ошибок при использовании фразеологизмов является *сокращение или расширение состава фразеологического оборота*:

Со всех своих длинных ног она кинулась бежать (вместо *со всех ног*). *Вступили новые правила* (вместо *вступили в действие новые правила*).

Примерами ЯИ, в которых используются подобные трансформации, являются следующие:

Хорошо там, где нас...

Своя смирительная рубашка ближе к телу (Н. Фоменко).

Есть в жизни место подвигу Ухода (В. Вишневский).

Расширение часто связано с «домысливанием»:

В картине оголила чувства, в «Плейбое» – остальную часть.

Набил он руку в этом деле, а остальное мы набьем (В. Гафт).

Кишка тонка, зато она прямая (В. Вишневский);

Достаточно часто ошибки при использовании устойчивых словосочетаний возникают вследствие *контаминации* двух фразеологизмов:

Нет у него ни гроша, ни двора (*Нет у него ни кола ни двора + У него за душой ни гроша*);

Язык не поднимается говорить об этом (*язык не поворачивается + рука не поднимается*);

Спорт играл большое значение в его жизни (*играть роль + иметь значение*).

В качестве ЯИ подобное объединение двух устойчивых словосочетаний является очень экспрессивным приемом:

Это все шито по воде белыми нитками.

Чем дальше в лес, тем своя рубашка ближе к телу.

Гроша выеденного не стоит.

И ухом не моргнул!

Большое количество новообразований создается на основе *каламбура* (каламбур – литературный прием с использованием в одном контексте разных значений одного слова или разных слов или словосочетаний, сходных по звучанию):

Не смешны в саду даже шорохи.

А ты, улетающий вдаль Соломон (В. Вишневский).

Поедем в кроссовках кататься.

Один в поле не вой!

Толик еще будет ой-ой-ой.

Ближе к телу!

Мой дядя самых честных грабил.

Не суй свой взнос не в свое дело (Н. Фоменко).

Особую группу составляют новые словосочетания, которые образованы по специфической модели. В данных сочетаниях ожидаемая *концовка* заменяется *другими словами* и происходит регрессивное переосмысление значения фразеологического оборота. При этом в структуре нового выражения происходят различные синтаксические трансформации:

Потупив скромно все, что только можно.

Чулок поехал, а за ним и крыша.

*Печален вид отброшенных коньков.
И долго буду тем любезен я и этим.
Я в душу Вам?! Но я же не доплюну (В. Вишневский).
Бог дал ему и взял обратно (В. Гафт).
В гостях хорошо, а дома у меня нету.
Без труда не вытащишь рыбку из пруда, а без пруда не вы-
тащишь ее и с трудом.
Лучше иметь синицу в руке, чем утку под кроватью.*

Поскольку данные выражения обладают повышенной экспрессивностью, они часто используются средствами массовой информации в качестве заголовков статей, названий передач и т.д. Например: *Человек – это звучит горько* (Комсомольская правда), *Теперь все будет просто: пришел, увидел, поменял* (Московский комсомолец). *Тысяча и один день* (РТР).

Таким образом, словосочетания, созданные в результате языковой игры, служат средством выражения оценки и создания комического эффекта. Смех и положительные эмоции способствуют возбуждению лингвистического интереса к языковым явлениям. Кроме того, такие выражения создают предпосылки для возникновения разнообразных ассоциаций и обогащают речь смысловыми и эмоциональными оттенками.

Элементы языковой игры обнаруживаются в произведениях разных жанров. Самыми распространенными являются заголовки публицистических текстов, рекламные слоганы, одностишия и др. Но в последнее время на просторах Интернета стал популярным новый жанр – так называемые «порошки» (четверостишия, в которых рифмуются 2 и 4 строки, и самая короткая, последняя двусложная строчка, нередко является самой важной). Для этого жанра характерно игнорирование заглавных букв и знаков препинания.

Данным поэтическим формам присуща интертекстуальность разного уровня. Для современной литературы понятие «интертекстуальность» очень актуально. Оно введено для обозначения общего свойства текстов, выражающегося в наличии между ними связей, благодаря которым тексты (или их части)

могут многими разнообразными способами явно или неявно ссылаться друг на друга. Автор термина – французский теоретик, исследователь Юлия Кристева. Однако следует заметить, что идея «диалога между текстами» в первоначальном варианте принадлежала М.М. Бахтину.

Для данной поэтической формы интертекстуальность может быть связана с различными прецедентными текстами:

– **аллюзия на широко известное носителям языка литературное произведение:**

*аркадий женицин привлекает
то как изба горит огнем
то вдруг поскачет длинногривым
конем*

*вороне как-то вместо сыра
господь послал тирамису
и этим очень озадачил
лису*

*а если б я была царица
то я б для батюшки царя
царь не дослушал и женился
а зря*

– **обыгрывание устойчивых словосочетаний**

*какое море дорогая
мы в отпуск едем по грибы
и наслаждаемся закатом
губы*

– **трансформация скороговорок**

*пусть карл и клара постарели
но пронеся сквозь годы страсть
все смотря что бы друг у друга
украсть*

Однако необходимо отметить и следующую тревожную тенденцию: частотность использования новых словосочетаний с намеренным искажением прецедентного текста превосходит употребление самих первоисточников. Наряду с этим можно говорить о снижении общей фразеологической грамотности. В такой ситуации многие носители современного русского языка не способны оценить глубину и экспрессивность трансформированных прецедентных текстов. А иноязычные коммуниканты, не имеющие соответствующей подготовки, могут принять измененные тексты за исходные. Таким образом, учащихся необходимо знакомить с текстами, содержащими элементы языковой игры, а также с корпусом прецедентных текстов русской речевой культуры. Для этого на уроках русского языка рекомендуется использовать разные методические приемы. Выбор предъявляемого материала осуществляется таким образом, чтобы ученики могли перейти от стадии нахождения и узнавания прецедентных текстов к их использованию в речи и пониманию авторского замысла при языковой игре. Для достижения этих целей рекомендуются упражнения разного характера:

– упражнения, направленные на формирование навыка идентификации прецедентных текстов, умения отличить свободные словосочетания и предложения от устойчивых (учащиеся должны выбрать из списка предложенных словосочетаний устойчивые и определить их значение; с данными словосочетаниями составить предложения, в которых они употребляются как свободные и как фразеологические, в текстах найти фразеологизмы и проанализировать контекст их употребления). Например: *вариться в собственном соку, бросить камень в огород, протягивать руку*;

– упражнения, направленные на узнавание прецедентных текстов по их компонентам (учащиеся должны вставить пропущенные элементы во фразеологизм), например: *выводить на ...воду, втирать ...*;

– упражнения, направленные на восстановление исходной формы трансформированных текстов (рассматривая и анализируя измененный прецедентный текст, учащиеся должны указать его исходную форму);

– упражнения, направленные на понимание авторского замысла в интертекстуальном пространстве (учащиеся должны продемонстрировать умение вскрывать подтекст и объяснять причины трансформации прецедентных текстов).

Языковая игра основана на знании системы единиц языка, норм их использования и способов творческой интерпретации этих единиц. Поэтому изучение фразеологии составляет необходимое звено в усвоении языка, в повышении культуры речи. Правильное и уместное использование фразеологизмов и трансформированных прецедентных текстов придает речи неповторимое своеобразие, особую выразительность, меткость, образность.

В связи с этим необходимо уделять внимание изучению русской фразеологии на всех этапах обучения: в школах – на уроках русского языка и литературы, в вузах – в курсе «Русский язык и культура речи», а также при изучении русского языка как иностранного и русского языка как неродного.

Использованные источники

1. Куранова Т.П. Функции языковой игры в медиаконтексте // Ярославский педагогический вестник. – 2010. – № 4. – Т. 1. – С. 272.

2. Петухова М.Е., Симулина И.А. Трансформация прецедентных текстов как феномен современной русской речевой культуры при обучении иноязычных коммуникантов // Вестник Чувашского университета. – 2015. – № 2. – С. 212 – 216.

МАСТЕР-КЛАСС «АНТИЧНОЕ НАСЛЕДИЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ»

По словам С.В. Полихрониду, «изучение заимствований в разных языках – одна из самых важных проблем в лингвистических исследованиях» [10. С. 35]. Особое место в европейских языках занимают заимствования из греческого и латинского языков, так как «языковое наследие Древней Греции и Древнего Рима, как и вся культура, – часть европейской цивилизации» [10. С. 35]. Объясняется это разными причинами, в том числе и тем, что «по традиции, установившейся издавна, в научной терминологии преобладают слова с корнями языков античных народов (греческого и латинского), заложивших основы европейских народов» [2. С. 39]. Более того, «латинский язык наряду с древнегреческим с давних пор до настоящего времени служит источником для образования международной общественно-политической и научной терминологии» [7. С. 15].

Все вышеизложенное в полной мере относится и к русскому языку, в котором античное наследие занимает очень важное место. Вопрос о заимствованиях в русском языке, по словам Полихрониду, «начал изучаться несколько столетий назад» [10. С. 35]: исследованию греческих заимствований в русском языке посвящены работы М.В. Ломоносова, Ф.И. Буслаева, А.И. Соболевского, И.К. Линдемана, М.Р. Фасмера, Ю.А. Романеева. В результате совместного труда А.И. Воронкова, Л.П. Поняевой, Л.М. Поповой опубликован словарь-справочник «Латинское наследие в русском языке» [2].

Соприкосновение учащихся с греческим и латинским языком происходит на уроках физики, химии, алгебры, геометрии, биологии, истории, географии, музыки, русского языка и литературы. Учащиеся знакомятся с алфавитами этих языков, осваивают термины, образованные с помощью латинских и греческих корней, используют в речи заимствованные (напрямую или через языки-посредники) из античных языков слова и их производные, словообразовательные элементы (корневые элементы и служебные морфемы). Таким образом, изучение античного наследия, которое также способствует развитию межпредметных связей [8; 9], представляется важным для практической дея-

тельности преподавателей русского языка и призвано помочь решению ряда переплетающихся друг с другом практических задач при изучении русского языка: расширению словарного запаса обучающихся и повышению качества усвоения некоторых орфографических правил, так или иначе связанных с заимствованиями.

Говоря о решении первой задачи, следует вспомнить, что «одной из стилистических причин славянофильского протеста против варваризмов является указание на отсутствие в заимствованных словах «внутренней формы», «созначения», на отсутствие в них лексических связей с «коренными» славянскими словами. Эта ущербность, темнота «этимологического» строения делает западноевропейские, неславянские слова и фразы «странными для нашего слуха и непонятными для разума» [1. С. 68 – 69]. По мнению славянофилов, заимствования – «это слова, лишенные для нас своего заложенного в них «умствования», т.е. слова без ясной или хотя бы ощутительной внутренней формы, слепые и глухие условные значки понятий, ничего не сообщающие нашему языковому уму и сердцу» [5. С. 446]. Рассуждая о внутренней форме слова, известный славянофил А.С. Шишков писал: «Например, лучше привыкнуть кь Богемскому слову *пешникъ*, <...> нежели кь Французскому *тротуаръ*, толь странному для нашего слуха, и непонятному для разума. При слове *пешникъ*, гораздо приятнейшемъ для слуха, я тотчас воображаю дорожку, по которой ходять пешкомъ; а при слове *тротуаръ* надобно мне еще узнать, что во Французском языке есть глаголь *trotter* (ступать), изъ котораго сделано слово *trottoir* (ступальня)» [5. С. 447]. Таким образом, изучение этимологии заимствованных слов с «непонятным» корнем расширяет лингвистический кругозор учащихся и позволяет лучше усваивать лексические значения таких слов, а также избегать речевых ошибок при их употреблении.

Общепотребительные слова *акварель*, *вакцина*, *вермишель*, *драма*, *каникулы*, *каприз*, *конфета*, *кукла*, *котлета*, *лампа*, *политика*, *сироп*, *студент*, *огурец*, *тетрадь*, *транспорт*, *университет*, *фантазия*, *фрукт*, *школа* и многие другие имеют в своем составе античные корни и представляют собой интересней-

ший лингвистический материал, который позволяет привить учащимся любовь к языку.

В отличие от приведенных выше, слова вроде *апломб*, *аффект*, *виньетка*, *дилемма*, *инсинуация*, *коммюнике*, *коллизия*, *пацифист*, *фиаско*, *форс-мажор*, *эпистолярный* и другие представляют сложность при определении их лексического значения. Знакомство с происхождением подобных слов позволяет лучше усвоить их лексическое значение и минимизировать риск ошибок при их употреблении.

В то же время знакомство с этимологией таких слов, как *антенна*, *апелляция*, *бульон*, *винегрет*, *коридор*, *интеллигент*, *инцидент*, *кюре*, *панцирь*, *партер*, *прецедент*, *терраса*, *цемент*, *цивилизация* и многими другими помогает не только понять их внутреннюю форму или усвоить лексическое значение, но и актуализировать правила их написания.

Особое внимание следует уделить работе с используемыми при словообразовании элементами, имеющими греческое или латинское происхождение [3. С. 3 – 18], которые, подобно кирпичикам, используются для «строительства» большого количества слов. Знакомство с корневыми элементами и служебными морфемами очень важно не только для лучшего усвоения лексического значения заимствованных слов и их производных, но и при изучении таких орфографических правил, как «Двойные согласные в корне и на стыке приставки и корня», «Правописание сложных слов» (корневые элементы и служебные морфемы) «Употребление **ъ**», «Гласные **ы** и **и** после приставок» (служебные морфемы).

Корневые элементы:

Словообразовательный элемент	Языкисточник	Слово в языке-источнике	Значение в языке-источнике	Примеры
<i>авиа</i>	лат.	avis	<i>птица</i>	авиация
<i>орнито</i>	греч.	ornis	<i>птица</i>	орнитолог
<i>авто</i>	греч.	autos	<i>сам</i>	автобиография
<i>агро</i>	греч.	agros	<i>поле</i>	агротехника
<i>аква</i>	лат.	aqua	<i>вода</i>	акварель

<i>гидро</i>	греч.	hydor	<i>вода, влага</i>	гидротерапия
<i>ауди</i>	лат.	audire	<i>слышать</i>	аудитория
<i>алл</i>	греч.	allos	<i>другой, иной</i>	аллергия
<i>альтер</i>	лат.	alter	<i>один из двух</i>	альтернатива
<i>антропо</i>	греч.	anthropos	<i>человек</i>	антропонимика
<i>архео</i>	греч.	archaios	<i>древний</i>	архаизм
<i>астро</i>	греч.	astron	<i>звезда</i>	астероид
<i>аэро</i>	греч.	aēr	<i>воздух</i>	аэрозоль
<i>библио</i>	греч.	biblion	<i>книга</i>	библиоман
<i>био</i>	греч.	bio	<i>жизнь</i>	биосфера
<i>бреви</i>	лат.	brevis	<i>краткий</i>	аббревиатура
<i>валент</i>	лат.	valentia	<i>сила</i>	эквивалент
<i>вари</i>	лат.	varians	<i>изменяющийся</i>	вариант
<i>VELO</i>	лат.	velox	<i>быстрый</i>	велосипед
<i>верб</i>	лат.	verbalis	<i>словесный</i>	вербальный
<i>видео</i>	лат.	videre	<i>видеть</i>	видеомагнитофон
<i>гастр</i>	греч.	gaster	<i>желудок</i>	гастроном
<i>ген</i>	греч.	genos	<i>происхождение</i>	генезис
<i>гео</i>	греч.	ge	<i>земля</i>	геология
<i>глоб</i>	лат.	globus	<i>шар</i>	гемоглобин
<i>дека</i>	греч.	deka	<i>десять</i>	декада
<i>деци</i>	лат.	decem	<i>десять</i>	дециметр
<i>демо</i>	греч.	demos	<i>народ</i>	демократия
<i>ди</i>	греч.	di	<i>дважды</i>	диалогия
<i>дикт</i>	лат.	dictare	<i>говорить</i>	диктофон
<i>динамо</i>	греч.	dynamis	<i>сила</i>	динамизм
<i>зоо</i>	греч.	zoon	<i>животное</i>	зоология
<i>иатр</i>	греч.	iateria	<i>лечение</i>	психиатр
<i>ихтио</i>	греч.	ichthys	<i>рыба</i>	ихтиология
<i>калори</i>	лат.	calor	<i>тепло, жар</i>	калорифер
<i>термо</i>	греч.	thermos	<i>теплый, жаркий</i>	термос
<i>кардио</i>	греч.	kardia	<i>сердце</i>	кардиология

<i>квадр</i>	лат.	quadratus	<i>четырёх- угольный</i>	квадрига
<i>кварт</i>	лат.	quartus	<i>четвер- тый</i>	квартет
<i>тетра</i>	греч.	tetra	<i>четыре</i>	тетралогия
<i>квази</i>	лат.	quasi	<i>как будто</i>	квазиученый
<i>квинта</i>	лат.	quintus	<i>пятый</i>	квинтет
<i>пента</i>	греч.	pente	<i>пять</i>	пентагон
<i>кило</i>	греч.	chilioi	<i>тысяча</i>	килограмм
<i>кинема</i>	греч.	kinema	<i>движение</i>	кинетика
<i>крат</i>	греч.	kratos	<i>власть</i>	демократия
<i>арх</i>	греч.	arche	<i>власть</i>	монарх
<i>лакто</i>	лат.	lac	<i>молоко</i>	лактация
<i>лито</i>	греч.	lothos	<i>камень</i>	литосфера
<i>макро</i>	греч.	makros	<i>большой</i>	макрэкономика
<i>макси</i>	лат.	maximus	<i>наиболь- ший</i>	максимализм
<i>мега</i>	греч.	megas	<i>большой</i>	мегалит
<i>медиа</i>	лат.	medius	<i>средний</i>	медиана
<i>метр</i>	греч.	metron	<i>мера</i>	хронометр
<i>микро</i>	греч.	mikros	<i>малый</i>	микроб
<i>милли</i>	лат.	mille	<i>тысяча</i>	миллиард
<i>мини</i>	лат.	minimus	<i>меньший</i>	минимальный
<i>моно</i>	греч.	monos	<i>один</i>	монограмма
<i>мото</i>	лат.	motor	<i>двигатель</i>	мотоцикл
<i>мульти</i>	лат.	multum	<i>много</i>	мультимиллионер
<i>нео</i>	греч.	neos	<i>новый</i>	неологизм
<i>оном</i>	греч.	onoma	<i>имя</i>	этноним
<i>орама</i>	греч.	horama	<i>зрелище, вид</i>	панорама
<i>палео</i>	греч.	palaios	<i>древний</i>	палеография
<i>поли</i>	греч.	poly	<i>много</i>	полиглот
<i>псевдо</i>	греч.	pseudos	<i>ложь</i>	псевдоним
<i>псих</i>	греч.	psyche	<i>душа</i>	психолог
<i>стерео</i>	греч.	stereos	<i>твёрдый</i>	стереотипный
<i>теле</i>	греч.	tele	<i>далеко, вдали</i>	телескоп
<i>терм</i>	греч.	therme	<i>жар, тепло</i>	термометр

<i>терап</i>	греч.	therapeia	<i>уход, лечение</i>	фитотерапия
<i>уни</i>	лат.	unus	<i>один</i>	унитарный
<i>фарм</i>	греч.	pharmakon	<i>лекарство</i>	фармакология
<i>физио</i>	греч.	physis	<i>природа</i>	физика
<i>фил</i>	греч.	phileo	<i>люблю</i>	филология
<i>фоб</i>	греч.	phobos	<i>страх, боязнь</i>	клаустрофобия
<i>фото</i>	греч.	phos	<i>свет</i>	фотофобия
<i>хир(о)</i>	греч.	cheir	<i>рука</i>	хиромантия
<i>цент</i>	греч.	centum	<i>сто</i>	центнер
<i>...цид</i>	лат.	caedere	<i>убивать</i>	гербицид
<i>эв</i>	греч.	eu	<i>хорошо</i>	эвфемизм
<i>экс</i>	лат.	ex	<i>из</i>	экскаватор

Служебные морфемы:

Словообразовательный элемент	Языкоисточник	Слово в языке-источнике	Значение в языке-источнике	Примеры
<i>а, ан</i>	греч.	a, an	<i>не, без</i>	аритмия
<i>аб</i>	лат.	ab	<i>от, против</i>	аборт
<i>ад</i>	лат.	ad	<i>при, на, у, к</i>	адьютант
<i>амби</i>	греч.	amphi	<i>вокруг, около</i>	амбивалентный
<i>амфи</i>	греч.	amphi	<i>вокруг, около</i>	амфибрахий
<i>амфо</i>	греч.	ampho	<i>оба</i>	амфодонтоз
<i>ана</i>	греч.	ana	<i>пере, подобно</i>	аналогия
<i>анти</i>	греч.	anti	<i>против</i>	антидепрессант
<i>архи</i>	греч.	archi	<i>сверх, очень</i>	архиважный
<i>би</i>	лат.	bi, bis	<i>дву-, дважды</i>	билатеральный
<i>вице-</i>	лат.	vice	<i>взамен, вместо</i>	вице-президент
<i>гипер</i>	греч.	hyper	<i>над, сверх</i>	гипертония
<i>гипо</i>	греч.	hypo	<i>под, внизу</i>	гипотония
<i>де</i>	лат.	de	<i>от, из, не</i>	демобилизация

<i>диа</i>	греч.	dia	<i>пере, сквозь</i>	диаскоп
<i>дис (диз)</i>	греч.	dys	<i>не</i>	дисгармония
<i>дис (диз)</i>	лат.	dis	<i>не</i>	диспропорция
<i>ил (им, ин)</i>	лат.	in	<i>не</i>	иммориализм
<i>ин</i>	лат.	in	<i>в, внутри</i>	инъекция
<i>интер</i>	лат.	inter	<i>между</i>	интернациональный
<i>интро</i>	лат.	intro	<i>внутри</i>	интроверт
<i>инфра</i>	лат.	infra	<i>под</i>	инфраструктура
<i>ко(н)</i>	лат.	co(n)	<i>с, вместе</i>	конъюнктивит
<i>контр</i>	лат.	contra	<i>против</i>	контрманевр
<i>мета</i>	греч.	meta	<i>после, через, за</i>	метаязык
<i>нон</i>	лат.	non	<i>нет, не</i>	нонсенс
<i>оид</i>	греч.	eidos	<i>вид</i>	липоиды
<i>пан</i>	греч.	pan	<i>весь, все, всякий</i>	паниспанский
<i>пара</i>	греч.	para	<i>возле, при</i>	парапсихология
<i>пери</i>	греч.	peri	<i>около, вокруг</i>	периметр
<i>пост</i>	лат.	post	<i>после</i>	постимпрессионизм
<i>пре</i>	лат.	prae	<i>перед, впереди</i>	президиум
<i>про</i>	лат.	pro	<i>ради, вперед</i>	прогресс
<i>про</i>	лат.	pro	<i>вместо</i>	проректор
<i>прото</i>	греч.	protos	<i>первый</i>	протоиерей
<i>ре</i>	лат.	re	<i>назад, вновь</i>	реакция
<i>ретро</i>	лат.	retro	<i>назад</i>	ретроспекция
<i>сим (син)</i>	греч.	syn	<i>с, со, вместе</i>	синхронный
<i>суб</i>	лат.	sub	<i>под</i>	субтропики
<i>супер</i>	лат.	super	<i>сверх, над</i>	суперактивность
<i>транс</i>	лат.	trans	<i>через, сквозь</i>	трансевропейский
<i>у</i>	греч.	u	<i>не, нет</i>	утопия
<i>ультра</i>	лат.	ultra	<i>сверх, более</i>	ультрасовременный

э, экс	лат.	ex	<i>из, вне</i>	эпиляция, эксгумация
экс-	лат.	ex	<i>бывший</i>	экс-чемпион
<i>экстр(а)</i>	лат.	extra	<i>кроме, сверх, вне</i>	экстренный
<i>экто</i>	греч.	ekto	<i>вне, сна- ружи</i>	эктопаразиты
<i>эн</i>	греч.	en	<i>в, во, при</i>	энгармонизм
<i>эпи</i>	греч.	epi	<i>из, после, на, над</i>	эпилог

Овладение основными словообразовательными элементами греческого и латинского происхождения, умение «видеть» структуру слова поможет лучше усвоить правильное написание, например, таких слов, как асимметрия, аббревиатура, а также сделает более понятными такие часто используемые в процессе обучения слова, как диагональ, биссектриса, префикс, постфикс и т.п.

Таким образом, освоение античного наследия в русском языке является важной частью процесса его изучения, способствует развитию межпредметных связей и пробуждению интереса к языку, помогая решать практические задачи в обучении русскому языку, связанные с освоением его орфографии и лексики.

Литература

1. Виноградов В.В. Язык Пушкина: Пушкин и история русского литературного языка. – М.; Л.: Academia, 1935. – 457 с.
2. Воронков А.И. Латинское наследие в русском языке: Слов.-справ. / А.И. Воронков, Л.П. Поняева, Л.М. Попова. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 429 с.
3. Гришаева З.В. Практикум по русскому языку / З.В. Гришаева. – 2 изд., перераб. – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2001. – 80 с.
4. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. – 6-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 2000. – 846 с.

5. Камчатнов А.М. История русского литературного языка: XI – первая половина XIX века: учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Изд. центр «Академия», 2005. – 688 с.

6. Латинский язык: сб. упражнений / Чуваш. гос. ун-т им. И.Н. Ульянова; [авт.-сост. А.А. Обжогин; отв. ред. О.А. Заулина]. – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2005. – 147 с.

7. Латинский язык: учебник для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» / В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.]; под ред. В.Н. Ярхо, В.И. Лободы. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1994. – 384 с.

8. Обжогин А.А. Историческая грамматика русского языка и латынь: межпредметные связи (на примере изучения латинского существительного) // Чтения, посвященные дням славянской письменности и культуры: сб. ст. регион. науч. конф. – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2008. – С. 109 – 116.

9. Обжогин А.А. Элементы исторической грамматики русского языка в изучении латинской системы именного склонения на филологических факультетах // Сопоставительное изучение разнотипных языков: научный и методический аспекты: материалы Всерос. науч.-практ. конф. – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2006. – С. 67 – 72.

10. Полихрониду С.В. Изучение лексики греческого происхождения в русском языке // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. – 2015. – № 3. – С. 35 – 38.

11. Славятинская М.Н. Учебник древнегреческого языка. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Филоматис; Архангельск: ИПП Правда Севера, 2003. – 622 с.

12. Словарь иностранных слов русского языка / Авт.-сост. Е.С. Зеленович. – М.: ООО «Изд-во АСТ»: Олимп, 2000. – 784 с.

13. Справочник личных имен народов РСФСР. – 4-е изд., стереотип / под ред. А.В. Суперанской, Ю.М. Гусева. – М.: Рус. яз., 1989. – 656 с.

Задания

1. Укажите значение данных словообразовательных элементов [3. С. 3 – 18], заполнив таблицу по образцу.

Словообразовательный элемент	Язык-источник	Слово в языке-источнике	Значение в языке-источнике	Примеры
<i>acro</i>	греч.	akros	<i>крайний</i>	акростих

Аку, гетеро, альб, ...альг, ангио, андро, бальнео, барии, баро, бреви, вибр, вив, витал, витр, вокал, гексто, гелио, сол, гем, ген, гер, гипно, гиппо, гисто, глосс, глотт, гомео, гомо, грамм, графо, гуман, дактило, дендро, дент, дермато, изо, иконо, иммуно, интерн, како, калли, канцер, катаро, кино, класс, клепто, космос, крио, крипто, ксено, ксеро, лекс, лект, либер, лингв, мануал, марин, мемор, мико, микст, морт, наз, рин, невр, нейр, нокт, одор, окси, окта, олео, олиго, онко, онто, оптим, остео, ото, офиаьльмо, патри, пессим, петро, пир, полис, порт, прагма, ради, рео, рота, сан, селено, секст, сем, сенс, септ, ...скоп, сома, сомн, социо, стат, стома, стрепто, тавто, тахи, ...тека, тео, техн, токс, ...томия, урбан, фемин, фон(о), ...фракция, френ(о), холл, хондр, хрон, цивил, электро, энтеро, эстезио, этимо, этио, юр, юст.

2. Пользуясь словарями иностранных слов русского языка и латинско-русскими словарями, определите, к каким латинским основам (укажите их перевод) восходят данные слова. Каково значение этих слов в современном русском языке? [6. С. 102 – 106].

Абак, аббревиатура, абдикция, аберрация, абляция, аболиция, аборигены, аборт, абразия, аброгация, абсолюция, абсорбент, абстинент, абстрагировать, абсурд.

Авифауна, авторитет, аванкулат, аггравация, агент, агитатор, агломерация, агнаты, агрегат, агрессия, адвекция, адвербиальный, адвокат, адденда, адекватный.

Адепт, адорация, адъективация, адъютант, акведук, аквизитор, аквилон, аккламация, аккомодация, аккредитация, аккумуляровать, акселерат, актуарный, акцептант.

Акцессия, акция, алиби, алименты, аллюзия, альбинос, альбом, альвеолы, альтернат, альтитуда, амбиция, амбулатория, аменция, аморальный, амплитуда, амплификация.

Ампутация, ангина, анимация, анналы, аннексия, антиквар, антиципация, апекс, апеллент, апелляция, апертура, апостериори, аппарат, аппликация, априори, апробация, апроприация.

Арборетум, аргумент, арена, армила, арматура, арс антик-ва, арс нова, артикль, артикул, аспирация, ассигновать, ассимиляция, ассоциация, атавизм, аттестация.

Бацилла, бенефиций, билатеризм, бинокль, бицепс, бонитет, бонус, ботулизм, бревиарий, бульон.

Ваганты, вадемекум, вакансия, вакуум, вакцина, вандал, вариабельный, вегетация, вентиляция, версификатор, вертикаль, весталка, вестибюль, вето, виадук.

Вибрация, вивипария, вивисекция, виза, викарий, виндикация, вирулентность, вирус, витальный, витраж, вокальный, во-тум, вульгарный.

Габитус, галлюцинация, гастат, гемма, генератор, гений, гербарий, губернация, гистрион, гладиатор, гланды, глобус, гло-рия, глоссарий, гонорар, гравитация, градация, градус, гранат, губернатор, гуманный.

Дамнификация, дата, дебет, дебил, девастация, дегенерат, дегустация, дедукция, декан, декламация, декларация, декокт, декорация, декремент, декрет, делегат.

Деликт, делимитация, делирий, делювий, демонстрация, денарий, денотат, дентальный, депо, депиляция, депозит, депор-тация, деривация, дисквалификация.

Дескрипция, деструкция, детектор, детектив, дефект, дефис, деформация, диверсия, дивиденд, дивизия, дизъюнкция, дик-тант, диктатура, дикция.

Директор, дискретный, диспозиция, диссеминация, диссер-тант, диссидент, диссимиляция, диссонанс, дистрибуция, док-тор, доктрина, документ, доминанта, донор.

Замуровать, игнорировать, иллюзия, иллюминация, иллю-страция, имаго, имидж, имитация, имманентный, иммигрант, иммунитет, императив, империя, импорт, импульс, инаугурация.

Инвалид, инвариант, инвентарь, инверсия, ингаляция, ин-гредиемент, индекс, индемнитет, индивидуум, индикатор, ин-

дифферентность, индукция, инерция, инженер, инициатива, инквизиция.

Инкогнито, инкубация, инсектициды, инсинуация, инспекция, инстанция, инстинкт, институт, инструкция, инструмент, инсульт, инсургент, интеграция, интеллект, интеллигент.

Интенция, интервал, интерес, интерн, инфантилизм, инфицировать, информация, инъекция, иррациональный, ирритация, итерация.

Каверна, казуальный, календарь, калория, калькуляция, кампус, кандидат, каникулы, канцер, капитал, каприз, капсула, карбункул, кариес, кастрация, квадрат, квадрига, квант.

Квиетизм, квинта, квипрокво, кворум, классика, клаузула, клиент, коагулировать, когорта, кодекс, коитус, коллегия, коллекция, колония, комбинация, комиссия, коммерция.

Коммунальный, коммутация, компенсация, компилятор, композитор, компонент, компьютер, комфорт, конвекция, конвенция, ковергенты, конверсия, конвульсия.

Конгресс, конденсация, кондиция, конкретный, конкурс, консеквентный, консенсус, консервант, конспект, конспирация, констатация, конституция, конструктор, консультация, контакт.

Контекст, контингент, континент, контраст, контрибуция, конфигурация, конфиденциальный, конфирмация, конфискация, кооперция, кооптация, корпус, корректор.

Креатура, кредитор, кулинария, кульминация, культ, культура, кунктатор, купол, куратор, курия, курс, лабиальный, лаборант, лактация, лакуна, лануго.

Лапидарный, латекс, латентный, латеральный, латифундия, левират, левитация, легальный, легенда, лекторий, летальный, либерал, либретто, либидо, лигнит, ликвор, ликер, ликтор.

Лимб, лимит, лингвистика, линкос, литература, литоральный, лицензия, локальный, локо, локомотив, локус, лубрикатор, люкарна, люкс, люмбаго, люнус, люстра, люэс, япис.

Магистр, магистраль, магистрат, магнат, мажор, майор, макси, макулатура, малигнация, мандат, маникюр, манипуляция, мантия, мануфактура, манускрипт, маргинальный, марианизм, маскулинизация.

Материал, матрона, махинация, машина, медиана, медиум, меморандум, мемуары, мензура, миди, мизерный, милитаризм, минор, миракль, миссия, мобильность.

Модуль, мода, мол, моллюск, момент, монета, монумент, мораль, моцион, мультипликация, муниципальный, мускат, мускул, мутация.

Навигация, назальный, нативный, натура, натурализм, нация, негоциант, нейтральный, нивальный, нимб, новатор, ноктюрн, номенклатура, номер, номинал, норма, нота, нотариус, нунций, нутация.

Облигация, обсерватория, обценный, объект, овисты, одиозный, одорант, окказионализм, оккультизм, оккупация, октант, окуляр, омнибус, операция, опера, оппозиция, оппортунизм, оптимизм, опус, оральный, орбита, оригинал, ориентальный, орнамент, офицер, официальный.

Пагинация, пальма, пальпация, паритет, партикулярный, партия, пассив, пассия, пастила, пастораль, паупер, пациент, пачифист, пейоратив, пектораль, пенал, пеня, перлюстрация.

Персонал, перспектива, пертурбация, перфоратор, пессимизм, пестициды, плагиат, план, плантация, пленум, плюрализм, позитив, помада, помпа, понтон.

Популизм, порт, потенциальный, превенция, предикат, презумпция, прелюдия, префект, прецедент, приватизация, привилегия, примат, примус, принцип, провинция, провокация, прогресс.

Продукт, проект, проза, прокламация, прокурор, пролетариат, промискуитет, промульгация, пропаганда, пропеллер, пропорция, пророгация, проспект, профессия, публика, пульпа, пункт, пункция.

Радиация, ратификация, реакция, ребус, регалии, регенерация, регион, регулярный, редуктор, режим, резерв, реквизиит, реклама, религия, реликвии, репарация, репеллент.

Рескрипт, репетиция, реституция, ретардация, референт, рецензия, рецептор, рецидив, реципиент, ритуал, ростр, ротация, рубеллит, рустика, рубин, руины.

Сагиттальный, сакральный, санация, сангвиник, санитар, санкция, сатисфакция, сатурация, сегмент, секрет, секреция, секстет, секунда, секундант, секция, селектор, селекция.

Сельва, семинар, сенсительный, сентаво, серия, сеньор, сепаратный, сервант, сервильный, серпантин, серпентарий, сессия, сигнал, сигнатура, симуляция, скандал, солид, соло, солярий.

Соната, сонор, сорбент, сорорат, спектакль, спекуляция, спиритизм, спонсор, стабильный, станция, статус, статуя, стерильный, стипендия, стратификация, структура.

Студент, ступор, субаквальный, сублимация, субординация, субсидия, субстанция, субъект, суггестия, суккуба, сумма, суперстрат, сурдокамера, суффикс, сайентизм.

Таблица, такса, такси, такт, текст, темперамент, термин, терраса, территория, террор, титул, тотальный, традиция, трактат, трансляция, транскрипция, тривиум, туберкулез, тьютор.

Узанс, узурпатор, узус, узуфрукт, ультиматум, универсум, уникальный, уния, утиль.

Фабрика, фавор, факсимиле, фактотум, фактура, факультатив, фальшь, фамилия, фанат, фатализм, федерация, феминизм, фенестрон, фестиваль, фигура, фидеизм, фиксация.

Филиация, финал, финитный, фирма, фискальный, флагелланты, флексура, флора, флюид, фолиант, фонтан, формант, фоссильный, фракция, фригидность, фуменация, фунгициды, фундамент, функция, футуризм.

Хиатус, цезура, целибат, целлюлит, ценз, цензура, цент, цервикальный, центурия, церебральный, церемония, цивильный, цирк, циркуляция, штатив, эвакуация, эволюция, эгоизм, эдикт.

Эдиция, экватор, эквilibрист, экзекутор, экскаватор, эксклюзивный, экскурс, экскурсия, экслибрис, экспансия, эксперимент, эксперт, экспонат, экспромт, экстерн, экстракт.

Элемент, элоквенция, эмигрант, эмиссия, эмоция, эргастул, эспандер, эффективный, ювенальный, юрисдикция, юстиция.

3. Пользуясь словарями иностранных слов русского языка и этимологическими словарями русского языка, составьте список слов, заимствованных в русский язык из греческого, укажите, к каким греческим основам (дайте их перевод) восходят данные слова. Каково значение этих слов в современном русском языке?

4. Назовите значение имен собственных. Определите, к каким латинским основам они восходят. [6. С. 106; 13].

Август, Августин, Авдикий, Авкт, Авундий, Акила, Акутион, Альбин, Амадей, Аман, Амплий, Ардалион, Бонифаций, Валент, Валентин, Валерий, Валерьян, Венедикт (Бенедикт), Вивиан, Викентий, Винцент, Виргиний, Виктор, Виталий, Гемелл, Герман, Гортензий, Дезидерио, Дисидерий, Доминик, Донат, Емельян, Иннокентий, Кальвин, Кандид, Капитон, Квинтин, Климент, Константин, Коронат, Крискент, Лавр, Лаврентий, Лев, Ливерий, Лукьян, Максим, Марциал, Модест, Павел, Павлин, Перегрин, Пилат, Пров, Роман, Руф, Сергей, Сильвестр, Устин, Фабрициус, Феликс, Фирмин, Флор, Фортунат, Фронтасий, Фрументий, Ювеналий, Фрол.

Августа, Ангелика, Беата, Беатриса, Венерада, Валентина, Виктория, Валерия, Виола, Виргиния, Виринея, Вита, Домна, Камилла, Клара, Коломба, Конкордия, Летиция, Миранда, Маргарита, Марина, Матрена, Наталия, Ориана, Перпетуя, Пульхерия, Регина, Роза, Руфина, Ундина, Уна, Ультима, Урсула, Фелицитата, Целестина, Эра, Эстелла.

5. Назовите значение имен собственных [13]. Определите, к каким греческим основам они восходят.

Авделай, Авим, Авксентий, Агап, Агат, Агафангел, Агафодор, Агафон, Аглаий, Акиндин, Александр, Алексей, Амвросий, Анастасий, Анатолий, Андрей, Андрон, Андроник, Антип, Аристарх, Аркадий, Арсений, Афанасий.

Василий, Георгий, Герасим, Гликерий, Григорий, Денис, Дмитрий, Евгений, Евдоким, Евсей, Евстафий, Евстигней, Евстратий, Евтихий, Ефим, Зиновий, Зосима, Ипполит, Исидор.

Каллистрат, Карион, Кирилл, Кронид, Кузьма, Леонтий, Мефодий, Никодим, Николай, Панкратий, Пантелеймон, Панфил, Петр, Пимен, Поликарп, Прокофий, Прохор, Савва, Савватий, Севастьян, Созонт, Софроний, Степан.

Тимофей, Трофим, Федор, Федосий, Федот, Федул, Феофан, Филимон, Филипп, Фирс, Фока, Харитон, Харлампы.

Агафья, Аглая, Александра, Анастасия, Варвара, Василиса, Глафира, Гликерия, Доротея, Евдокия, Екатерина, Елена, Ефимия, Ефросинья, Зинаида, Зоя, Каллиста, Ксения, Лариса, Меланья, Нина, Пелагея, Прасковья, Софрония, Софья, Феврония, Федосья, Фекла, Хлоя.

МАСТЕР-КЛАСС «МЕДИАДИДАКТИКА И СОВРЕМЕННЫЙ УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА»

Современный урок русского языка трудно представить без применения технических средств. Урок с «мультимедийной поддержкой», на котором для усиления обучающего эффекта используется представление информации с помощью технических средств, называют **мультимедийным уроком**. Основными его элементами являются презентации, учебные видео, а также интерактивные тесты.

На уроках различного типа возможно использование самых разных презентаций. Это могут быть просто **«тезисы»** и **«плакаты»**, служащие эффективной заменой классной доски: вместо записей – слайды с тезисами, представляющие собой аналогию плана или плана-конспекта. Их использование повышает эффективность запоминания в результате структурирования материала. Возможны презентации так называемого **«двойного действия»**, которые помимо чисто визуальных материалов дают конкретную информацию, поясняющую содержание слайда и даже расширяющую его. Через активизацию двух каналов восприятия – слух (речь учителя) и зрение (визуальное представление на слайде) – также происходит повышение эффективности освоения материала. Для контроля усвоения знаний можно использовать **презентации-опросы**, что чрезвычайно удобно в применении, так как не требует распечатки большого количества материалов на каждого ученика. **Презентации-объяснения** и **презентации-повторения** дают большие возможности наглядного предъявления разнообразного учебного материала, экономят время, позволяют редактировать и дополнять материал, а также использовать его в будущем.

Для создания ярких, интересных и эффективных презентаций существует целый инструментарий, который принято называть приемами медиадидактики. Наш мастер-класс посвящен освоению некоторых из них. Они могут использоваться для создания мультимедийных разработок для занятий по русскому языку как родному, как неродному и как иностранному.

ПРИЕМЫ МЕДИАДИДАКТИКИ

Это *инструментарий*, который поможет сделать мультимедийные разработки более эффективными и результативными. Все приемы выполнены в программе *PowerPoint*. Прежде всего рассмотрим некоторые наиболее простые в исполнении приемы. Одновременно мы освоим те элементы программы, которые могут быть использованы в дальнейшем при создании более сложных приемов. Мы научимся добавлять анимацию, устанавливать триггер, создавать прозрачную «кнопку» триггера, вставлять гиперссылки.

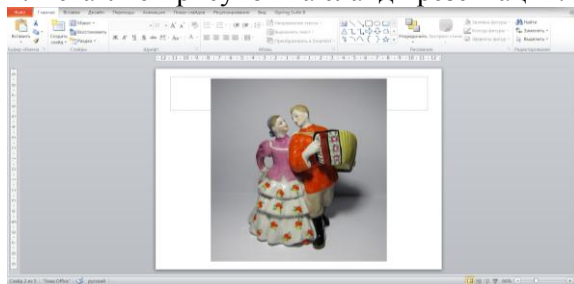
Лупа

Если на уроке необходимо обратить внимание учеников на детали, фрагменты текста, слова и сохранить при этом общую картину, используется прием «Лупа», который позволяет обратить внимание учащихся на какие-то частности на фоне общего контекста.

Сначала демонстрируется общая картина, затем по щелчку появляется увеличенный фрагмент. Необходимость использования этого приема может возникнуть, например, на уроках развития речи (говорение) или на занятии лингвокультурологического характера, когда нужно продемонстрировать изображение картины какого-либо художника, памятника архитектуры, фотографию, которую нужно описать, и т.п., и при этом обратить внимание учеников на какие-либо детали.

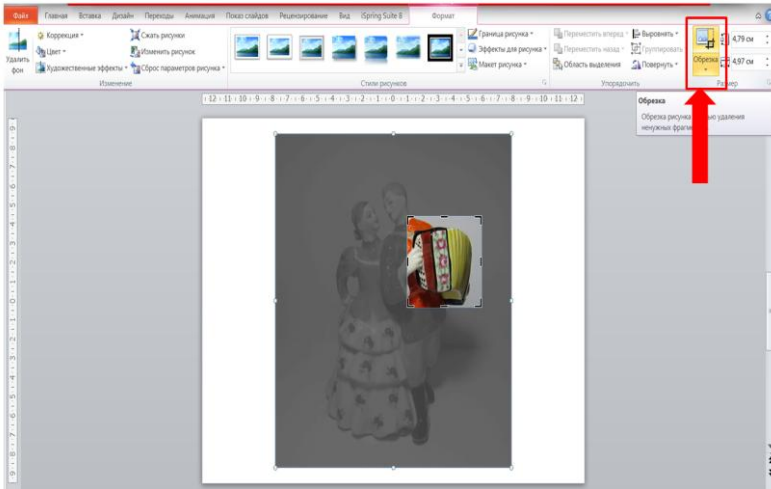
Создание инструмента:

Шаг 1. Вставляем рисунок на слайд презентации.

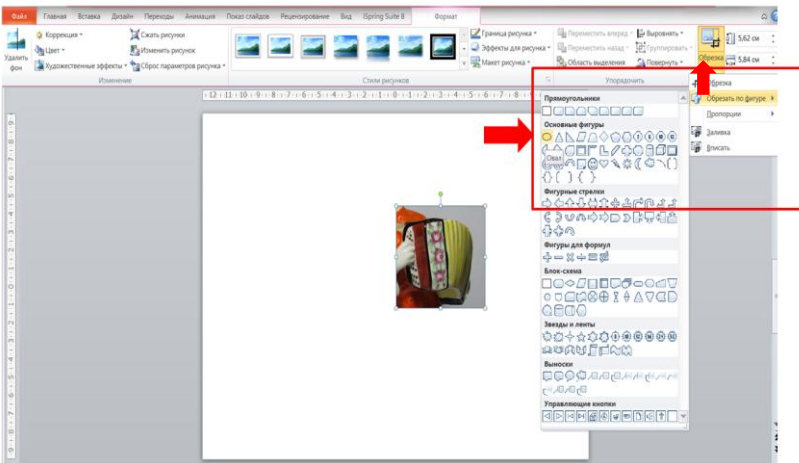


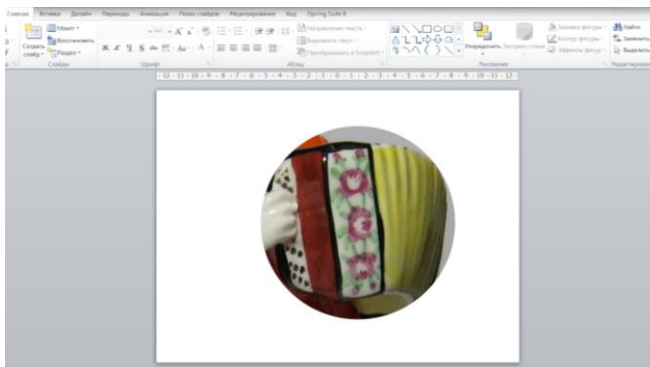
Шаг 2. Вставляем этот же рисунок на следующий слайд (или копируем слайд).

Шаг 3. Вырезаем нужный фрагмент.

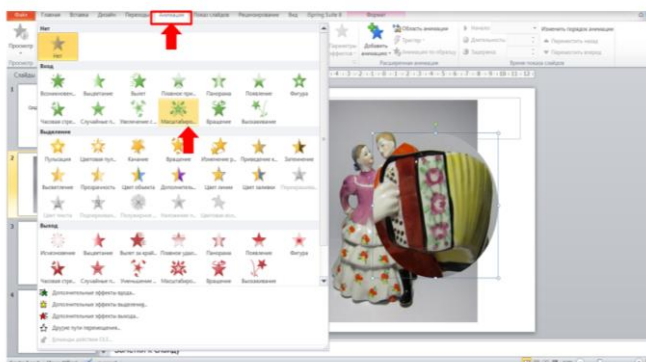


Шаг 4. Увеличив до нужного размера, делаем обрезку по фигуре.





Шаг 5. Копируем получившийся круглый фрагмент, вставляем его на первый слайд поверх первой картинки. Добавляем анимацию, например, «Появление» или «Масштабирование». Следите за качеством увеличенного фрагмента, используйте только те изображения, которые при увеличении не становятся размытыми, нечеткими.



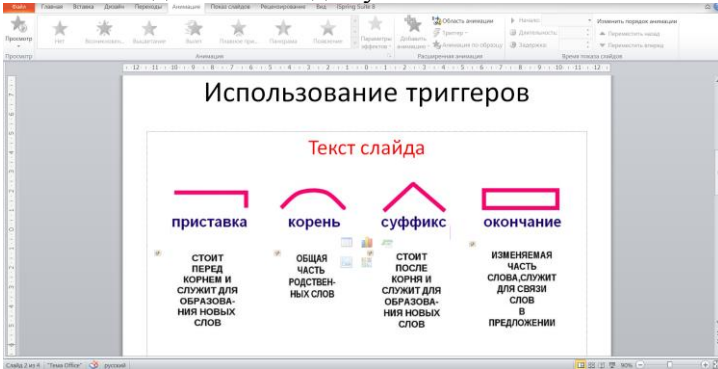
Использование триггеров

Иногда необходимо настроить презентацию так, чтобы при ее запуске какая-то информация появлялась не сразу, а при нажатии на определенные области слайда. Для этого нужно создать триггер, который запрограммирует появление одного объекта после щелчка по другому объекту. Триггер (*англ. trigger*) –

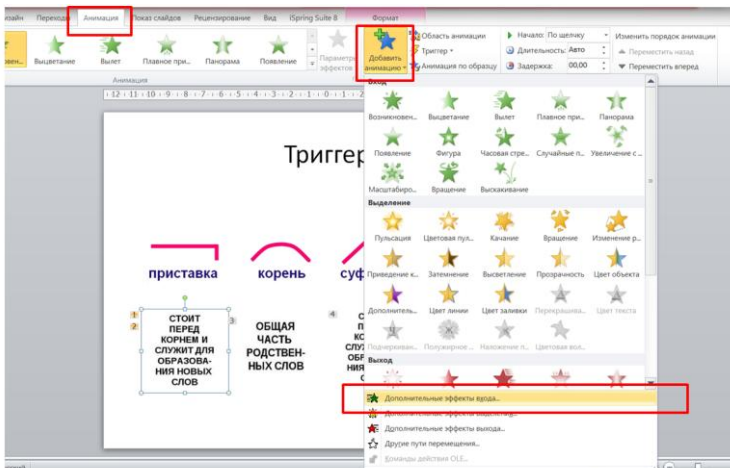
«спусковое устройство». Это инструмент, который начинает анимацию при щелчке по определенному объекту.

Создание инструмента:

Шаг 1. Создаем на слайде нужные объекты.



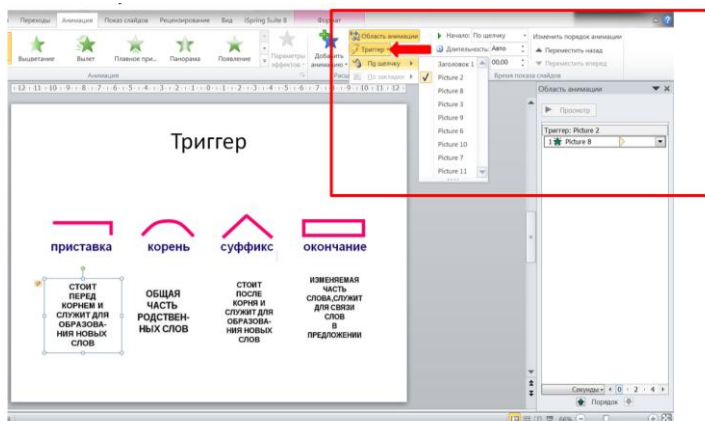
Шаг 2. Добавляем анимацию «Входа» на те объекты, которые должны появляться не сразу. Для этого выделяем сначала первый из них (в данном случае – определение приставки). На вкладке *Анимация* выбираем *Добавить анимацию – Дополнительные эффекты входа*.



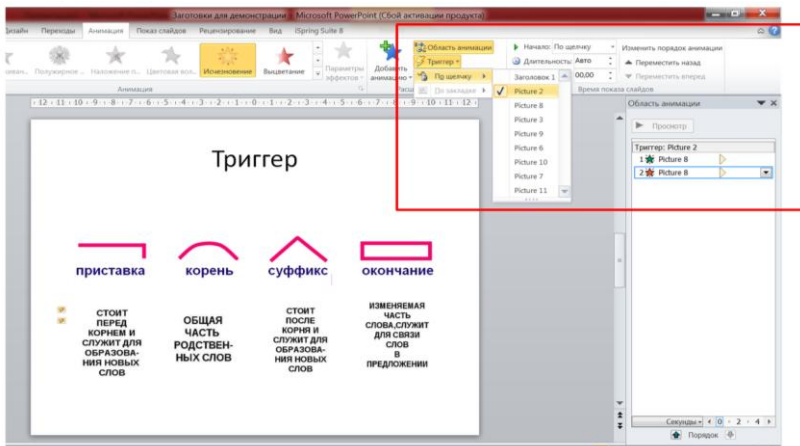
Откроется новое окно, в котором легко выбирать эффекты, просматривая каждый по очереди.



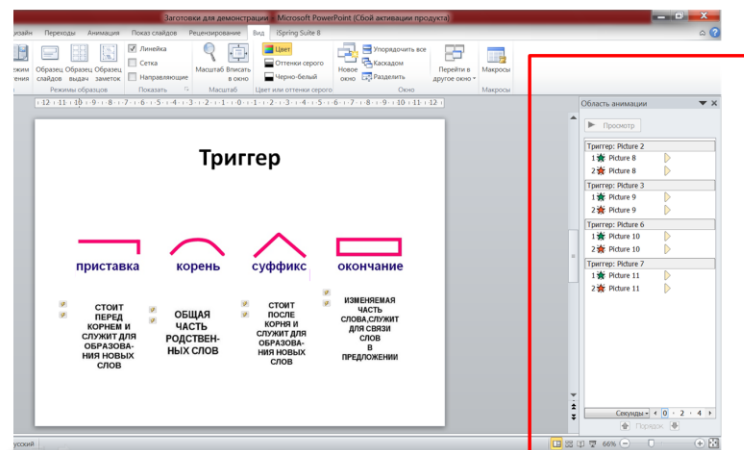
Шаг 3. Создаем триггер – появление «по щелчку» после нужного объекта.



Шаг 4. Если необходимо, чтобы объект исчезал по щелчку, то проделываем то же самое для «Выхода», выбрав анимацию «Исчезновение» и установив триггер.



Шаг 5. Повторяем предыдущие шаги для каждого объекта.



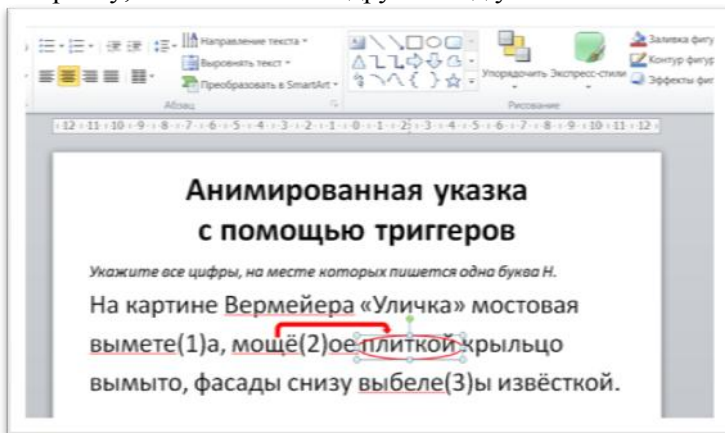
Анимированная указка

Это область, деталь, часть текста, которая временно выделяется (мигает, мерцает), привлекая к себе внимание.

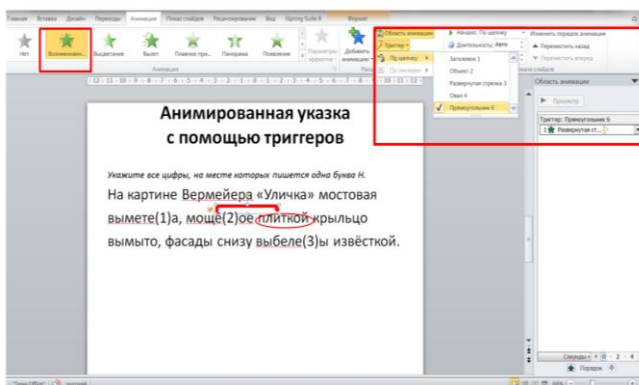
По щелчку мыши около объекта появляется, например, стрелка, указывающая на него. Стрелка должна быть хорошо видна, рекомендуется эффект мигания, чтобы учащиеся обратили внимание на указанный объект.

Вариант 1. Создание анимированной указки с помощью триггеров.

Шаг 1. Вставим в текст фигуру или картинку, изображающую стрелку, или какой-либо другой вид указки.



Шаг 2. Добавим нужную анимацию «Входа» и «Выделения». Создадим прозрачную «кнопку» триггера и установим триггер по щелчку.

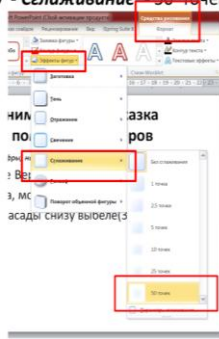


Создадим прозрачную «кнопку» триггера. Для этого вставим в текст прямоугольник. Установим в панели **Формат: Эффекты фигур - Сглаживание** - 50 точек. Установим триггер «по щелчку».

Создание прозрачной «кнопки»

Вставить в текст прямоугольник. Установить в панели
Формат: Эффеkты фигур - Сглаживание - 50 точек.

ермейера «Уличка» мс
лощё(2)ое [кнопка] кры
зды снизу выбеле(3)ы

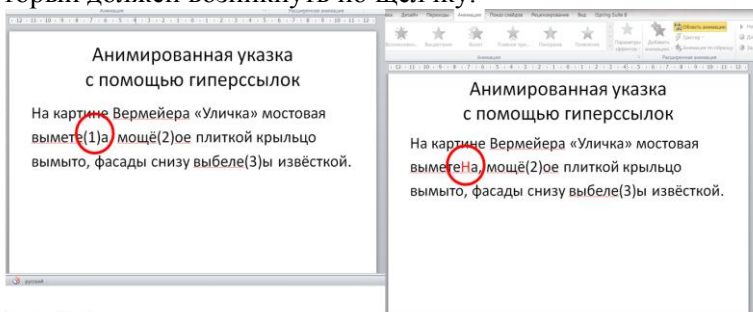


Вариант 2. Создание анимированной указки с помощью гиперссылок.

Иногда бывает неудобно пользоваться триггером. В таком случае возможен вариант выполнения приема «Указка» с помощью гиперссылки.

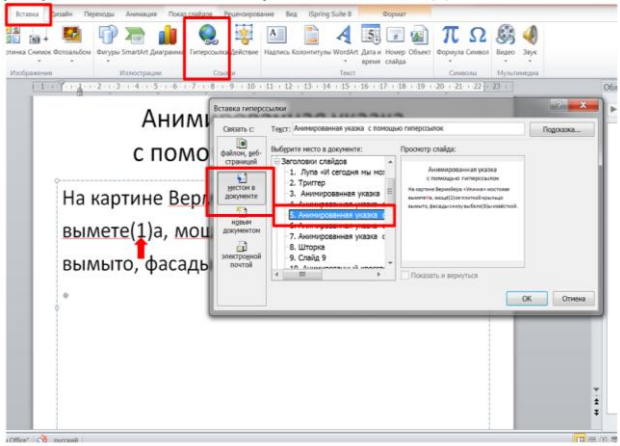
Создание инструмента:

Шаг 1. Содержание слайда точно копируется на последующие слайды, на которые мы будем переходить гиперссылкой. На каждом следующем слайде меняется только тот объект, который должен возникнуть по щелчку.



Шаг 2. На первый слайд вставляется указка любой формы, на которую устанавливает гиперссылка, переносящая на следующий слайд, где нужный объект уже имеется. Переход на

следующий слайд не заметен, поскольку слайды абсолютно одинаковые.

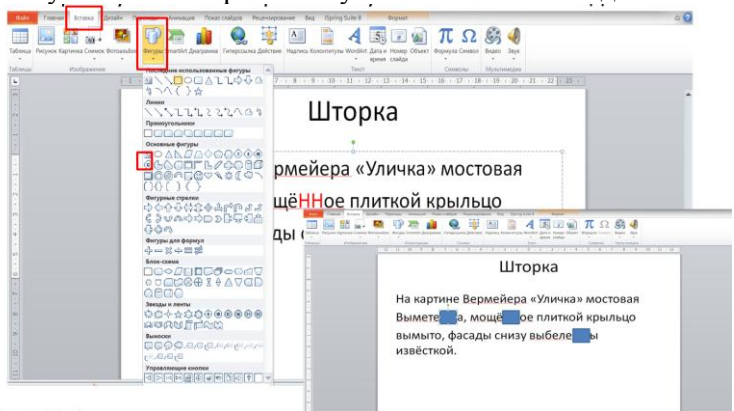


Шторка

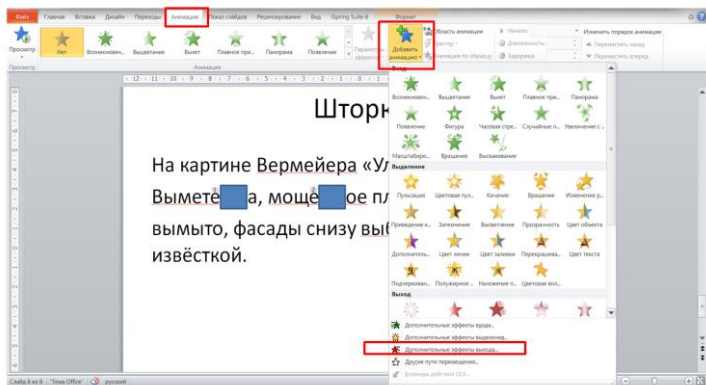
Суть приема в том, что фрагмент экрана закрывается и в нужный момент появляется скрытая за «шторкой» информация.

Создание инструмента:

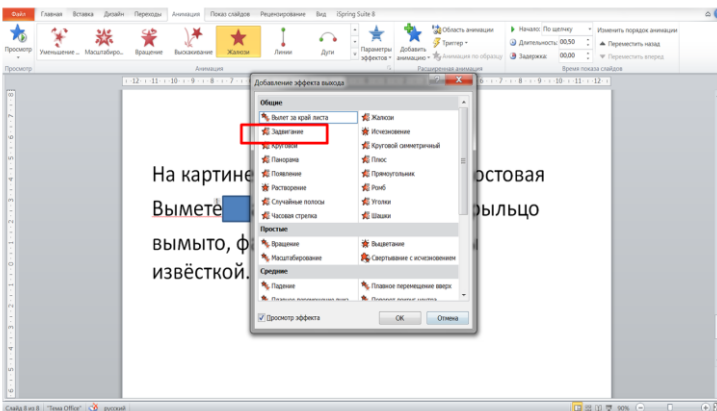
Шаг 1. В меню «Вставка» - «Фигуры» с помощью фигуры «Прямоугольник» закрываем нужные места на слайде.



Шаг 2. Добавляем на каждую фигуру анимацию: *Анимация - Добавить анимацию - Дополнительные эффекты выхода.*



Шаг 3. Наиболее подходящим для «шторки» является эффект анимации «Задвигание».

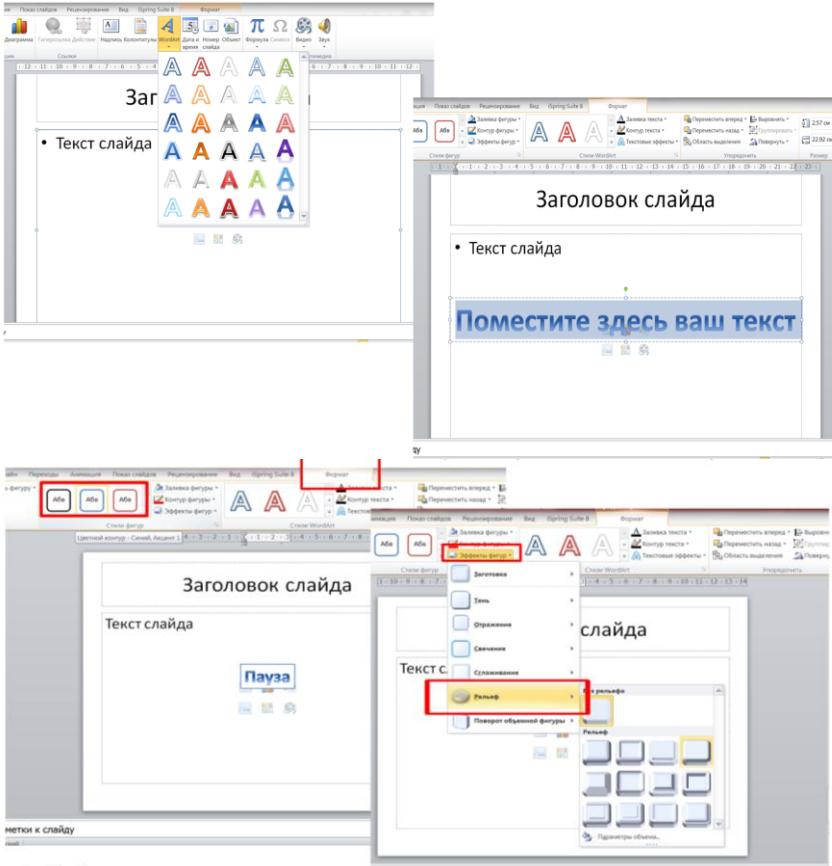


Шторка-пауза

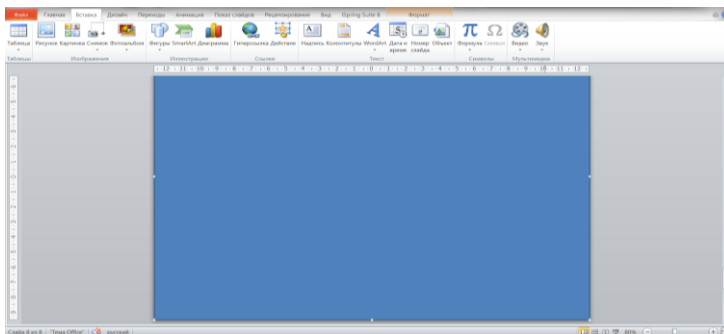
По ходу мультимедийного урока часто возникает необходимость временно отключить мультимедийный проектор. Рациональнее всего просто «затемнить» экран. Полезной в такой ситуации является большая шторка темного цвета, которой учитель закрывает всю поверхность слайда. В необходимый момент шторка опять открывается, и мультимедийный урок продолжается.

Создание инструмента:

Шаг 1. Создаем «кнопку»: «Вставка» - «WordArt». Вставляем надпись Пауза, делаем нужный размер шрифта и помещаем это слово в рамку. Смещаем «кнопку» в нужное место экрана.



Шаг 2. Вставляем фигуру «Прямоугольник» размером со слайд.



Шаг 3. Добавляем анимацию на этот прямоугольник, например, «Возникновение». Делаем триггер по щелчку на кнопку «Пауза».

Шаг 4. Добавляем анимацию «Исчезновение» и делаем триггер по щелчку на этот большой прямоугольник.

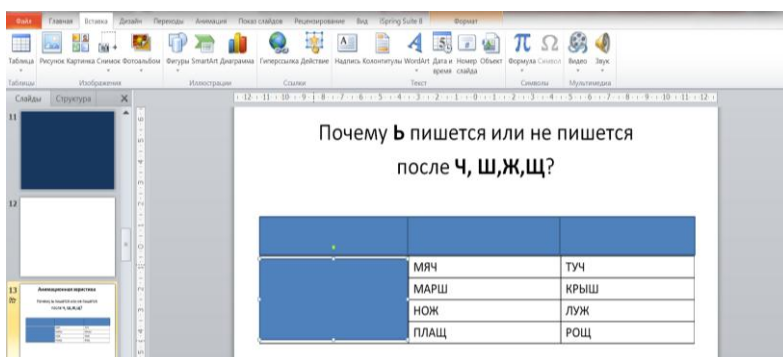
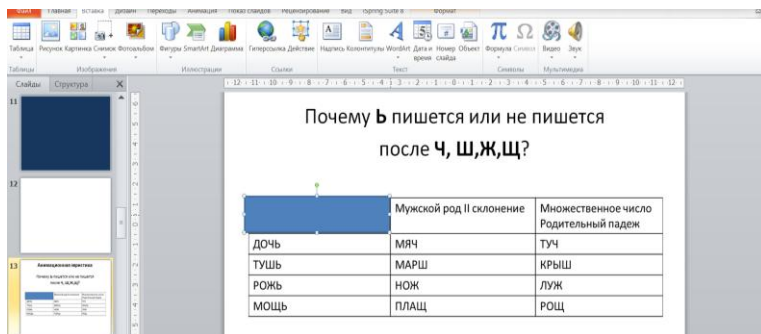
На базе освоенных нами элементов программы можно создавать и более сложные приемы.

Анимационная эвристика

Этот прием помогает развить продуктивное творческое мышление (эвристическую деятельность) учащихся. Суть в том, чтобы создать визуализированную проблемную ситуацию. Только после решения учениками учебной задачи появляется необходимый текст (определение), иллюстрация, схема, таблица и т.п.

Выполнить этот прием достаточно просто: пояснительный текст появляется по щелчку лишь после того, как ученики обсудят поставленный учителем вопрос, предложат свои варианты ответов.

Нужно разместить на слайде вопрос и необходимые для анализа элементы. Закрывать нужные фрагменты, как было описано в приеме «шторка». Открывать по щелчку на «кнопку» триггера, когда ответ будет дан.



Технология «горячих зон» (анимационная ретроспекция)

Использование технологии «горячих зон» позволяет значительно улучшить обратную связь с обучаемыми. Суть приема заключается в создании на одном слайде неких объектов, «кнопок», то есть «горячих зон», при нажатии на которые появляется какая-либо новая информация.

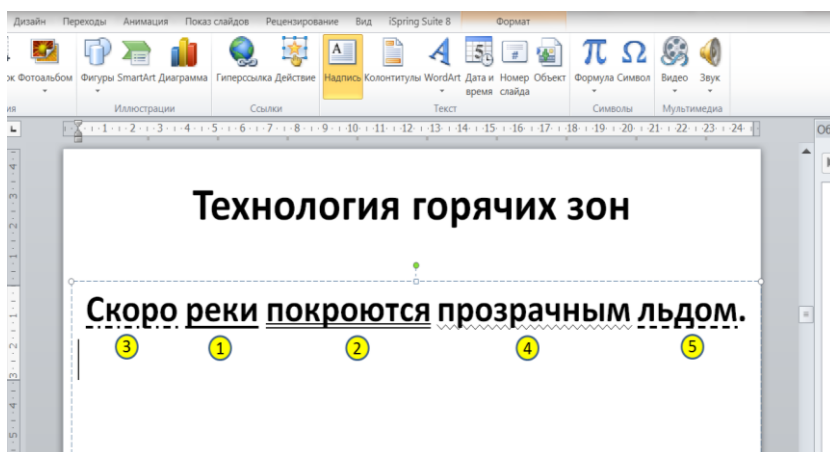
Появление, затем исчезновение, затем еще неоднократное появление определенной порции новой информации принято называть анимационной ретроспекцией (*ретроспекция* (от лат. *retro* – назад и *spicio* – смотрю), обращение к прошлому, обзор прошедших событий). Такой возврат позволяет не только закрепить пройденный материал, но и проверить адекватность его усвоения школьниками, то есть является мини-тестом на от-

дельном этапе занятия. Эта же технология может быть использована для создания всплывающих подсказок.

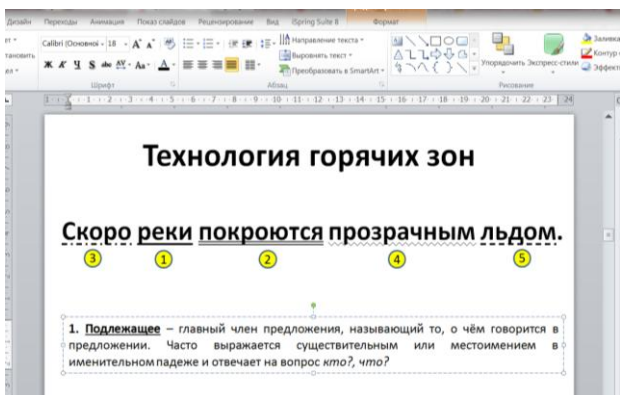
Для создания этого приема используются триггеры и гиперссылки. Триггеры вызывают появление на экране новых объектов по щелчку по «горячей зоне» слайда, а гиперссылки отправляют на другой слайд, на котором в точности скопирован исходный, но добавлен новый элемент. На одном и том же объекте использовать триггер и гиперссылку нельзя. Чтобы не произошел случайный переход на следующий слайд, нужно отметить смену слайда по щелчку.

Создание инструмента:

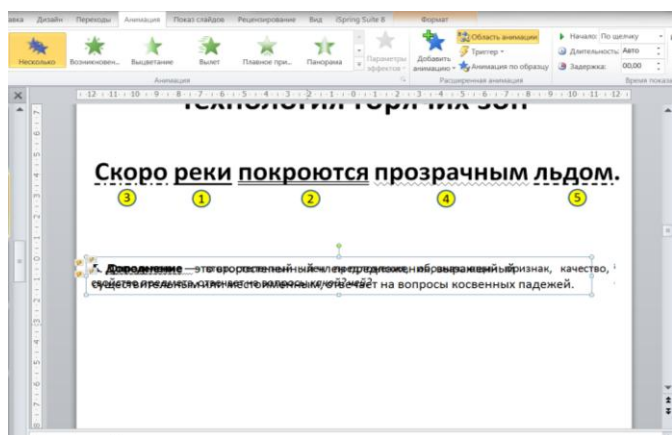
Шаг 1. Размещаем необходимый объект. Вставляем фигуры, которые будут служить «кнопками», «горячими зонами»; нумеруем их.



Шаг 2. Вставляем нужные пояснения. Добавляем анимацию «входа» по щелчку на «кнопки». Затем анимацию «Выхода» по щелчку на те же кнопки.



То же самое проделываем со всеми объектами и накладываем их друг на друга.

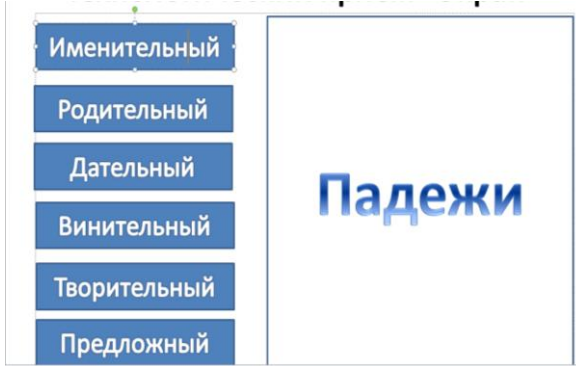


Технологический прием «Экран»

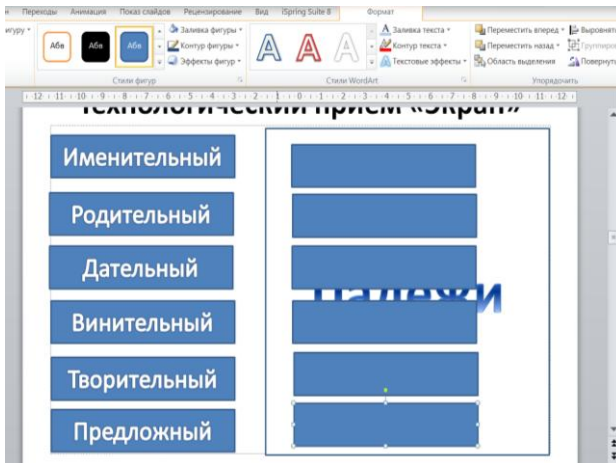
Это еще один прием, который можно использовать для работы на уроках освоения новой информации и контроля знаний. Он обращает внимание на какие-то детали, сохраняя в то же время общий контекст. На первом слайде размещается большой экран и ряд «окошек», представляющих собой отдельные блоки внутри общей темы. Щелчком по «окошкам» можно открывать более подробную информацию по тому или иному блоку на большом экране.

Создание инструмента:

Шаг 1. Размещаем на слайде один большой экран (фигура прямоугольник с любой заливкой, надписями и картинками) и несколько маленьких «окошек».



Шаг 2. Создаем «кнопки» для гиперссылок. Добавляем на каждую кнопку по очереди гиперссылку на последующие пустые слайды. Затем делаем их прозрачными с помощью эффекта сглаживания (50 точек). Расставляем «кнопки» поверх маленьких прямоугольников.



Шаг 3. Дублируем слайд с уже добавленными гиперссылками нужное количество раз, а пустые слайды убираем. На все слайды, кроме первого, в большом прямоугольнике размещаем информацию, которая должна открыться при щелчке по первому прямоугольнику, на следующем слайде – по второму и т.д. Необходимо убрать переход к следующему слайду автоматически и «по щелчку».

Интерактивный плакат

Один из мощных инструментов медиадидактики – интерактивный плакат. Он предоставляет широкие возможности для организации учебного процесса на всех этапах: первичной подачи материала, повторения, контроля. Интерактивный плакат может использоваться в течение нескольких уроков или на обобщающем уроке, когда необходимо подведение итогов. Интерактивный плакат обеспечивает системный подход в обучении. Это так называемая Укрупненная Дидактическая Единица.

Интерактивный плакат имеет следующую структуру: плакат первого плана, который позволяет получить первоначальную общую информацию о содержании большого блока, и ряда подчиненных ему блоков. Это может напоминать «меню». В нем обычно присутствует три блока.

Информационный блок, с помощью которого ученик самостоятельно может повторить или заново изучить учебный материал.

Блок отработки умений, навыков, или универсальных учебных действий. Сюда мы можем разместить тренажеры, анимационные и видеоролики.

Блок контроля и самоконтроля. Этот раздел обычно состоит из анимированных тестов и кроссвордов.

Каждый блок представляет собой гиперссылки. Объектами гиперссылок становятся или другие слайды в том же документе, или же другие презентации, анимационные и видеоролики, тренажеры, тесты, выполненные отдельно.

При подготовке интерактивного плаката нужно соблюдать некоторые правила:

1. Все компоненты интерактивного плаката должны быть собраны в одну папку, чтобы не потерять данные при переносе плаката на другое устройство. Чтобы все ссылки работали.

2. Гиперссылки нужно создавать только после того, как все компоненты плаката собраны в одну папку.

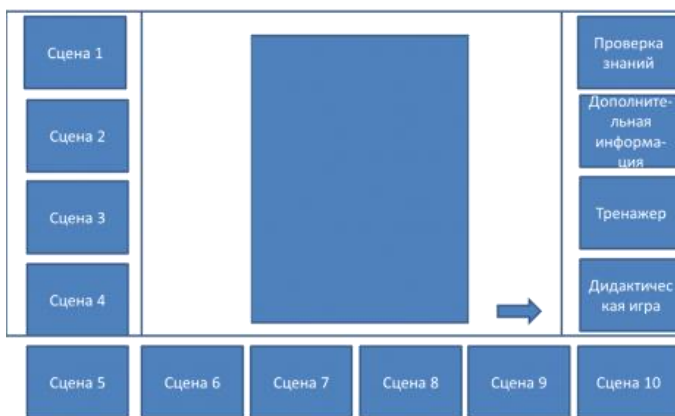
3. В качестве гиперссылки используется рисунок, или какой-либо символ, или надпись.

4. Необходимо следить за соответствием надписей на плакате первого плана и названий файлов в папке, чтобы избежать ошибочных переходов и сбоев в работе ссылок.

5. Должна быть предусмотрена возможность быстрого возврата к главному слайду с любого слайда.

Кроме того, разработчики медиадидактической продукции предлагают воспользоваться специальным конструктором интерактивного плаката.

Конструктор интерактивного плаката



Выложенные по краям слайда небольшие прямоугольники являются гиперссылками к каждой из сцен (блоков). Гиперссылки дублируются на каждом из слайдов. Нет необходимости в управляющих кнопках возврата к первому слайду или любому другому. В центре слайда собственно сама сцена. Она состоит из четырех прямоугольников, которые можно залить изображениями, вписать текст. Стрелка справа от прямоугольника — триггер, позволяющий обеспечить динамику сцены.

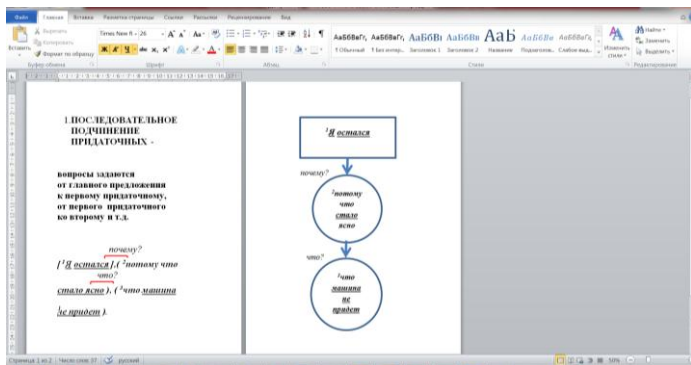
Листание

Одним из важнейших принципов медиадидактики должен стать оптимальный объем информации в единицу времени и в определенном пространстве. Изобилие наглядных объектов или текста, пусть даже и тематически связанных, не способствуют эффективности обучения. Особенно это касается обучения русскому языку как неродному и как иностранному.

Если необходимо перечислить (пролистать) некий тематический материал, например, виды, подвиды чего-либо, можно использовать прием «Листание». Если мы разместим всю информацию на экране, внимание учеников будет рассеиваться. С помощью приема «Листание» мы сможем извлекать раз за разом определенную, дозированную информацию, имитируя чтение книги. В результате экран не будет загроможден обилием информации.

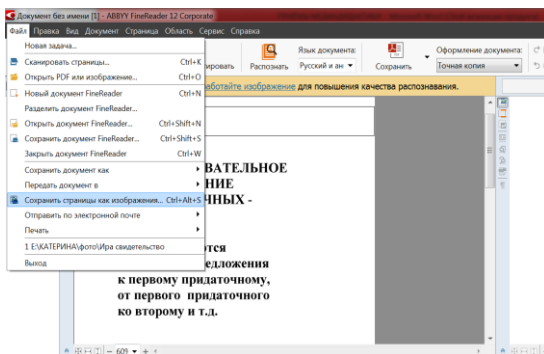
Создание инструмента:

Шаг 1. Для создания книги потребуется предварительно сформировать макет каждой страницы в виде файла-картинки. Начать работу можно в редакторе Word, где вы набираете нужные тексты и создаете объекты. Причем каждая страница должна вмещать в себя именно тот объем информации, который будет в дальнейшем на странице книги.

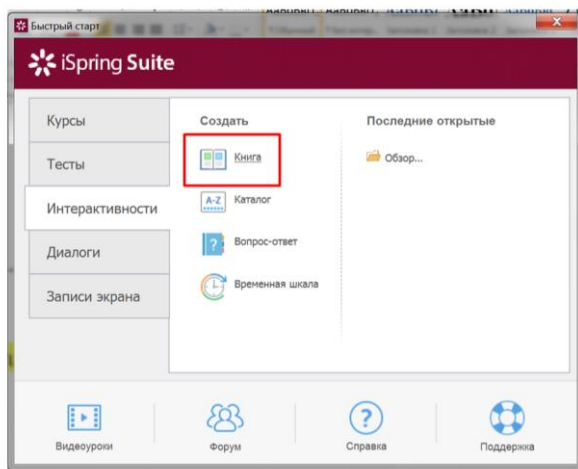


Шаг 2. Затем файл следует сохранить в pdf-формате.

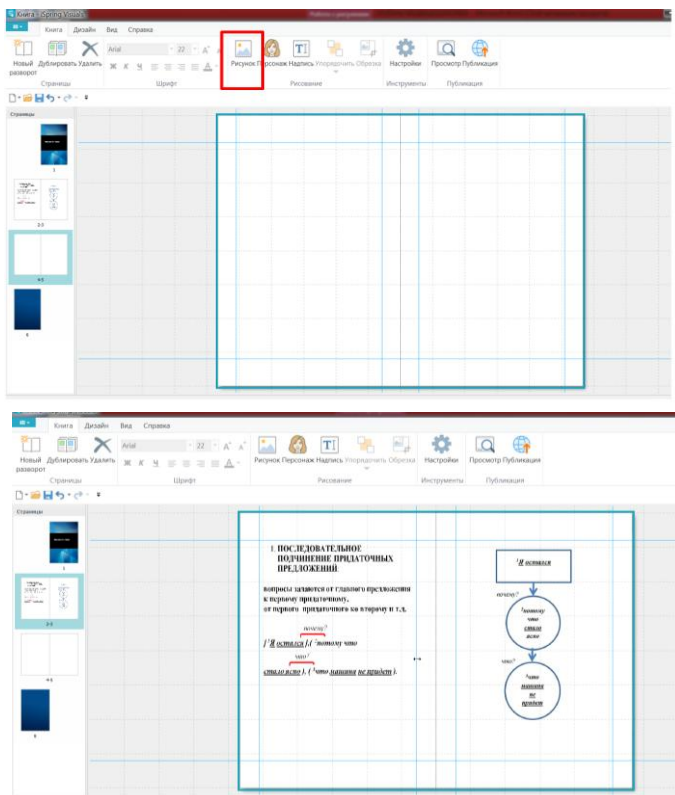
Шаг 3. Pdf-файл нужно преобразовать в изображения. Это можно сделать, например, с помощью программы **ABBYY FineReader**.



Шаг 4. Далее в программе **iSpringSuite** выбираем вкладку «Книга».



Шаг 5. В открывшемся окне открываем сохраненные нами изображения на нужных разворотах: Рисунок.



Шаг 6. Сохраняем книгу.

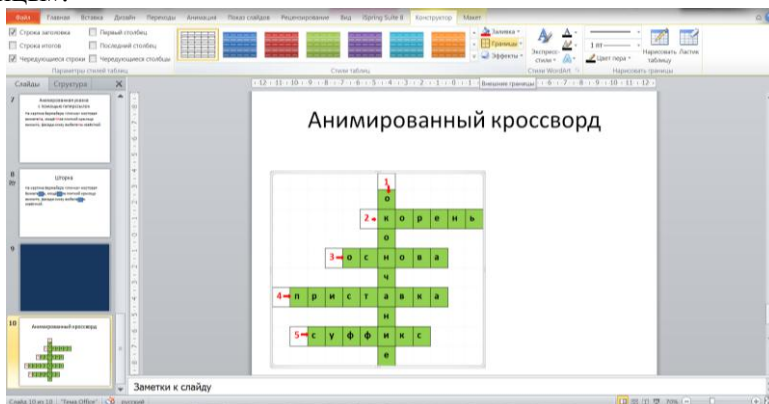
Анимированный кроссворд

Кроссворды на уроках учителя используют давно. Раньше ученики выполняли задание на листке, данном учителем. Такая практика не очень продуктивна, потому что остальные ученики не могут следить за выполнением задания, учителю же приходится оставлять проверку на потом, чтобы не отвлекаться от хода урока. Использование технических средств позволяет представлять кроссворды на другом уровне. Размер слайда позволяет увидеть ход работы каждому в классе. Учащиеся могут по указанию учителя предлагать свои ответы. Вопросы к кроссворду можно распечатать отдельно, можно разместить на слайде, и тогда они будут появляться по очереди, по мере решения. С

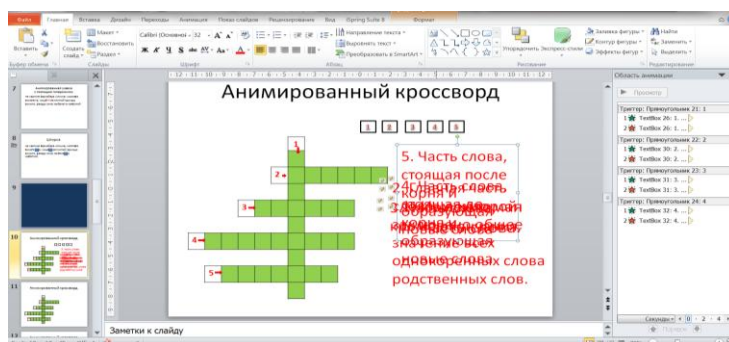
помощью гиперссылок можно создать также возможность возникновения нужного вопроса при нажатии на номер ответа в кроссворде. Тогда ученик может разгадывать кроссворд вразброс.

Создание инструмента:

Шаг 1. Как правило, кроссворд размещается в таблице. Нужные ячейки заливаются цветом, выбирается шрифт. Чтобы убрать лишние клетки, можно воспользоваться функцией «Границы».



Шаг 2. С помощью функции «Вставка» - «WordArt» создаем 5 «кнопок». Затем делаем пять вставок с текстами вопросов и создаем триггеры на каждую кнопку.

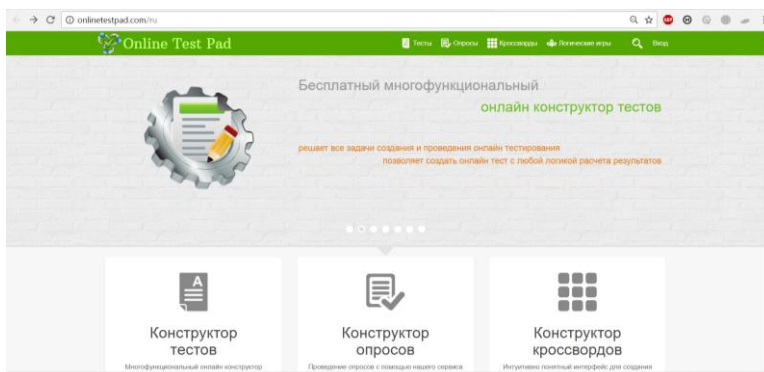


Шаг 3. Дублируем слайд столько раз, сколько у нас слов в кроссворде. На первом стираем все ответы. На втором оставляем ответ на первый вопрос, на следующем – на второй и т.д. На цифры накладываем прозрачные фигуры, на которых создаем гиперссылки на нужные страницы (см. выше). На первом слайде гиперссылка на цифре 1. На втором – на цифре 2 и т.д.

Тестирование на мультимедийном уроке

Как не раз отмечалось, компьютерные технологии позволяют обеспечить новый уровень обратной связи с учениками и контроль за усвоением учебного материала. По многим учебным предметам есть готовые подборки тестов. Однако учителя не удовлетворяются этим и составляют тесты сами.

Существуют бесплатные онлайн-конструкторы тестов. Например: [Online Test Pad](http://onlinetestpad.com/ru)

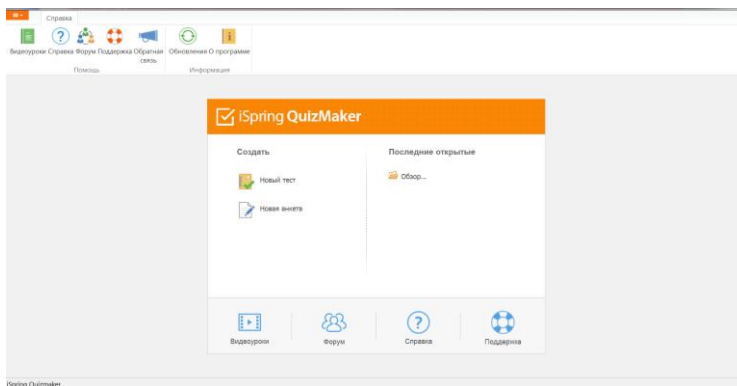


Он предлагает составление тестов альтернативных, с выбором нескольких правильных ответов, тестов на соответствие, на восстановление последовательности.

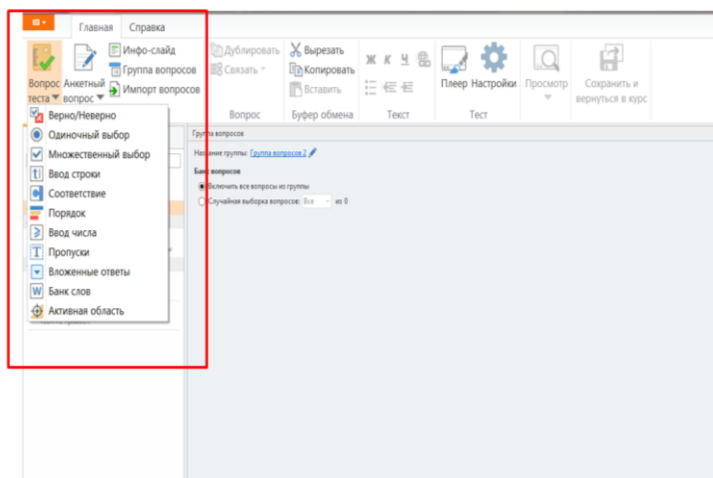
Такие конструкторы часто дают возможность вести список обучающихся, делить их на учебные группы; настройки позволяют указывать количество вопросов, организовывать фильтр вопросов, объединять вопросы из разных тестов (дисциплин) в одном экзамене. Включение таймера заканчивает экзамен по истечении указанного времени. Функция «тренажер» дает также возможность обучаемому потренироваться перед экзаменом,

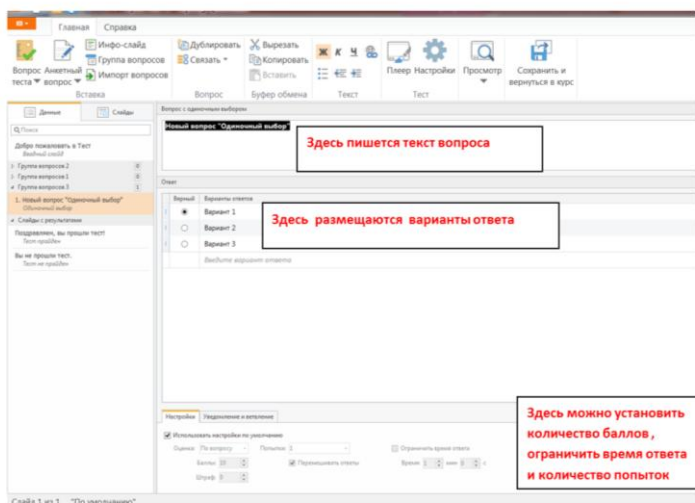
отвечая на все вопросы, которые могут войти в экзамен, с подсказками.

Есть возможность самостоятельно создавать тесты с помощью специальных программ, например *iSpring Suite*. Интерфейс программы очень понятный и выглядит так:



Тесты позволяет создавать вкладка «Новый тест». В меню «Вопрос теста» можно выбрать различные типы вопросов.





Подготовить тест можно и в среде **PowerPoint**. Существуют даже созданные учителями шаблоны тестов, где можно просто поменять информацию на слайдах. Однако подсчитывать и фиксировать баллы без специальной программы затруднительно. Такой тест подходит лишь для некоторых видов работы. Тесты в среде **PowerPoint** можно использовать при ответе учеников у большого экрана или интерактивной доски. Ученик может комментировать свои ответы.

Рассмотрим пример создания тестов для мультимедийного урока.

Анимированная сорбонка

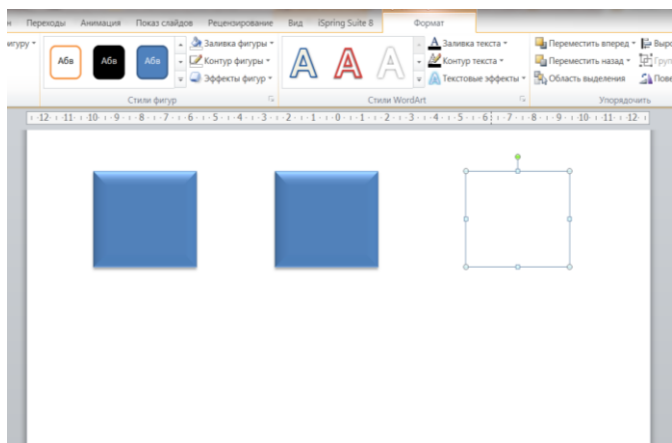
Данный прием педагогической техники уже давно известен педагогам. Он предназначен для заучивания определений, дат, иностранных слов, теорем и т.д., а также контроля усвоения материала. Мультимедийная поддержка этого приема может использовать его более эффективно.

Создание инструмента:

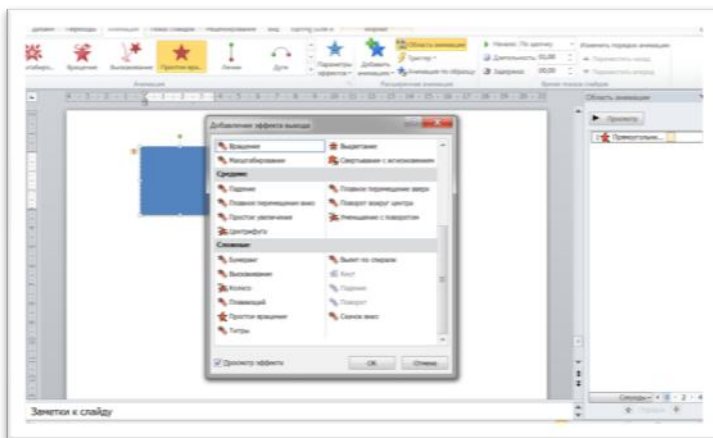
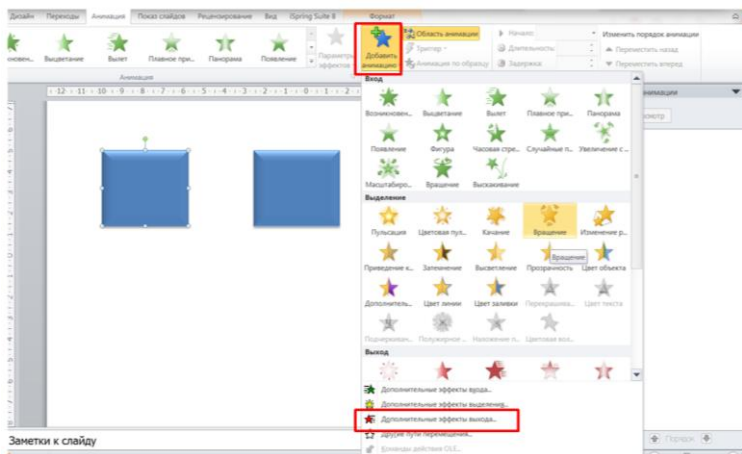
Каждая из анимированных карточек состоит из трех объектов. Два – видимых, предназначенных для запоминания. Третий объект – невидимый триггер, благодаря которому карточка может многократно «переворачиваться».



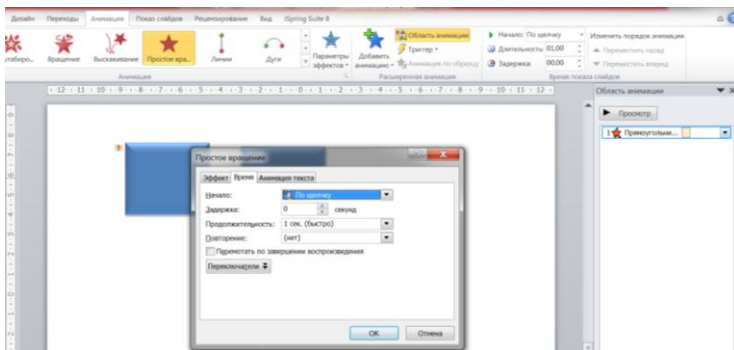
Шаг 1. Вставьте на слайд три одинаковых прямоугольника. Добавьте «Эффект фигур» для объемного изображения. Последний прямоугольник сделайте прозрачным. Это управляющая «кнопка». Она станет триггером. Щелкая по кнопке, можно запускать вращение объектов. Эта кнопка прозрачная, и ее не видно во время демонстрации. Она находится на переднем плане и задает движение другим объектам.



Шаг 2. Создаем анимацию. Настраиваем первый объект на «Простое вращение» на «Выходе». Устанавливаем триггер по щелчку после Прямоугольника3.



Устанавливаем скорость «Быстро» во вкладке «Время».



Аналогично настраиваем Анимацию для «Входа» на Прямоугольник 2 (триггер на Прямоугольник 3, запуск «Одновременно с предыдущим»).

Затем анимацию «Выхода» для Прямоугольника 2 (триггер на Прямоугольник 3, запуск «По щелчку»)

Наконец анимацию «Входа» для Прямоугольника 1 (триггер на Прямоугольник 3, запуск «Одновременно с предыдущим»).

Копируем эти три анимированные фигуры необходимое количество раз (сколько понадобится кнопок). Размещаем на них информацию: на Прямоугольниках 1 – вопросы. На Прямоугольниках 2 – ответы.

Перемещаем прямоугольники, наложив первый на второй, а третий (прозрачный) – на первый.

Дидактические игры с мультимедийной поддержкой

Дидактическая игра – важный элемент современной педагогики. Использование мультимедиа помогает учителю сделать эти игры более динамичными, разнообразными. В сети Интернет можно найти множество прекрасных бесплатных шаблонов, в которые каждый учитель может добавить свое содержание. Главное – не удалять и не добавлять слайды, а также не удалять надписи, на которых закреплены элементы анимации, служебные кнопки.

Использование видео

На уроках, посвященных освоению нового материала, для иллюстрации тех или иных положений чрезвычайно эффективно использование различных видеороликов. В качестве примера можно было бы привести фрагмент занятия по теории спора, где для иллюстрации полемических приемов использованы фрагменты из фильмов.

Подходящие отрывки из фильмов можно вырезать, используя различные программы, например, бесплатную утилиту *VirtualDub*.

Создавать учебные видео можно с помощью различных программ.

Программа *FSCapture* позволяет делать скриншот экрана и записывать видео, захватывая либо весь экран, либо нужную область экрана. С помощью этой программы можно записать любую презентацию, занятие, которое происходит на экране компьютера.

Можно предложить самые разнообразные способы записи учебных видео.

Способы создания учебных видео

- Скринкамера – презентация – микрофон.
- Видеокамера (или видео с фотоаппарата /даже камера телефона) – преподаватель (аудитория – доска – мел).
- Видеокамера (или видео с фотоаппарата /даже камера телефона) – лист бумаги.
- Видеокамера (или видео с фотоаппарата) – экран компьютерного монитора.
- Видеокамера (или видео с фотоаппарата) – экран планшета.

Все эти способы можно опробовать и выбрать наиболее подходящий.

Рассмотренные нами инструменты и приемы медиадидактики далеко не единственные. Их количество постоянно растет, а сами приемы совершенствуются. Их использование, безусловно, поможет сделать занятия яркими, интересными, запоминающимися и эффективными.

Использованы материалы сайта <http://didaktor.ru/>



Участники Международного научно-методического семинара для учителей русского языка и литературы. Республика Казахстан, г. Павлодар, 2-4 ноября 2017 г.

Содержание

Обращение к читателям.....	3
Предисловие.....	5
Русский язык в Республике Казахстан.....	6
Инновационные методы в обучении русскому языку: проблемы и перспективы	11
I. Дистанционные образовательные технологии	11
II. Методы визуализации информации	17
III. Алгоритмизация обучения русскому языку.....	30
IV. К вопросу об инновационных методах обучения фразеологии	34
V. Методика удивления на уроках русского языка	40
Мастер-класс «Комплексный анализ текста».....	46
Творческая лаборатория «Русский с юмором: разноуров- невые элементы языковой игры в лингводидактике».....	62
Мастер-класс «Античное наследие в русском языке».....	73
Мастер-класс «Медиадидактика и современный урок русского языка».....	88

Учебное издание

Иванова Алена Михайловна
Кожемякова Екатерина Аркадьевна
Коропченко Алексей Анатольевич
Обжогин Андрей Александрович
Петухова Мария Евгеньевна
Симулина Ирина Алексеевна

ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ В ЛИНГВОДИДАКТИКЕ

**Методические рекомендации
для учителей русского языка и литературы**

Редактор О.А. Хлебкова

Согласно Закону № 436-ФЗ от 29 декабря 2010 года
данная продукция не подлежит маркировке

Подписано в печать 21.11.2017. Формат 60×84/16
Печать офсетная. Бумага офсетная. Гарнитура Таймс
Усл. печ. л. 6,97. Уч.-изд. л. 6,61. Тираж 100 экз. Заказ № 1298

Издательство Чувашского университета
Типография университета
428015 Чебоксары, Московский просп., 15